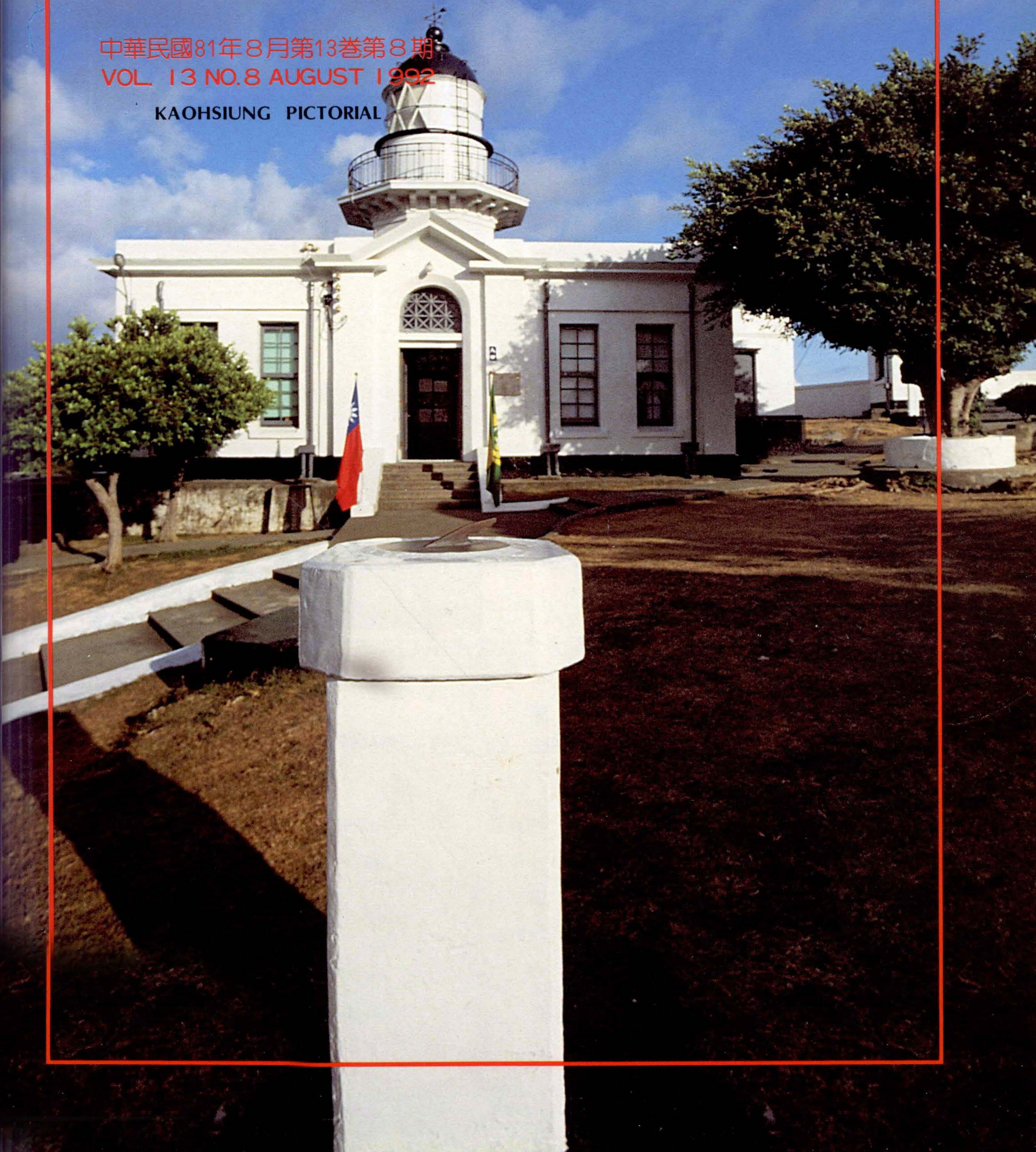


# 高雄畫刊

中華民國81年8月第13卷第8期  
VOL. 13 NO.8 AUGUST 1992

KAOHSIUNG PICTORIAL





旗津三寶之一，高雄旗後燈塔為海上船舶引導航向。(吳進興攝)

## 目 錄

### ■大事紀

- P 1 高雄市府會歐洲市政考察紀要 文・圖／黃燭吉  
P 8 成人教育在港都生根、茁壯／市民學苑一年有成 文／葉香蘭  
圖／葉香蘭・史德修  
P 16 「華人之光」邱永樂醫師為高雄市、波特蘭市搭起友誼的 文・圖／劉振華  
橋樑  
P 26 市政采風 文／編輯部

### ■生活藝術

- P 12 服務遍及全球的高雄海岸電台 文・圖／劉英俊  
P 18 港都人文風土篇／織製天衣人乞巧，女施仙訣衆沾恩 文・圖／劉俊甫  
清海宮七星娘娘庇佑衆生  
P 20 暢遊山海名都一高雄／旗津三寶之旅 文／陳建中  
圖／陳建中・吳進興  
P 24 八月的花 文・圖／李錦文

### ■第一線上

- P 28 一群默默耕耘的守護者／高雄市保安大隊派駐市府分隊 文／劉顯惠  
圖／陳建中

### ■古蹟之旅

- P 31 高雄廟神傳(三)／禪房梵唱話佛陀(上) 文／曾玉昆  
圖／陳建中

中華民國81年8月第13卷第8期  
VOL. 13 NO.8 AUGUST 1992

地址：高雄市802四維三路2號 電話：3368333轉2685

發行人：何文雄

執行編輯：劉顯惠

出版者：高雄市政府新聞處

社長：何文雄

美術編輯：李琦懿

承印者：美育彩色印刷廠股份有限公司  
高雄市中華二路170號  
TEL:3112197~9

副社長：和國柄

專任攝影：黃東生

總編輯：劉英俊

發行：周黔遵

中華民國行政院新聞局  
出版事業登記證局版  
台誌字第二二六六號  
中華郵政台字第4442  
第一類新聞紙



△歐洲各國道路兩旁處處綠意盎然。



△俄羅斯莫斯科奧林匹克體育館。



△佩西體育館外牆密植綠草。



△英國倫敦溫布利綜合運動場。

- 綜合體育館
- 捷運系統
- 都市與公園  
之綠化美化
- 觀光設施

高雄市府會

# 歐洲市政考察紀要

文·圖／黃燭吉

考察團於法國佩西綜合體育館前攝影留念。▷



△ 綠草與透明玻璃相映甚為奇特。

由高雄市政府及高雄市議會聯合組成之「高雄市府會歐洲市政考察團」，於八十一年六月二十七日至七月十四日，赴歐洲考察。考察團係由吳市長敦義擔任領隊，團員中市議會計有楊議員振添、周議員鍾漑、蔡議員松雄、黃議員芳仁、吳議員登樹、陳議員漢昇、許議員文忠等七人，另市府部份計有教育局黃副局長孝棧、秘書處交際科吳科長建國、建設局觀光科黃股長文傑、養工處鄧股長爾敏、捷運處李正工程司永坤及筆者等。

此次考察之重點為綜合體育館、捷運系統、都市美化綠化、觀光設施等四大項，並順道訪問法國南特市。考察之國家及都市計有英國倫敦、法國巴黎、德國柏林、匈牙利布達佩斯、奧地利維也納、荷蘭阿姆斯特丹、俄羅斯莫斯科及列寧

格勒（聖彼得堡）。筆者有幸隨行考察，不揣淺漏，謹將考察結果與心得彙述如下：

#### 壹、綜合體育館

由於中華體育館現已拆除，然為因應室內運動競賽，藝文展演之需要，市政府已協調高雄少年輔育院、高雄少年觀護所遷建，遷建後取得之土地，則興建現代化大型綜合體館，與現有之中正運動場、中正技擊館，以及即將興建之國際標準游泳池，形成一完整而且具有競賽、訓練、教學、展覽、休閒等多功能目標之體育園區。因此，特將綜合體育館列入考察重點項目。

此次考察綜合體育館計有三處，一為英國倫敦溫布利（Wembley）體育園區；二為法國巴黎佩西（Bercy）綜合體育館，三為莫斯科

體育園區。

### 一、溫布利體育園區

體育園區內有可容納八萬八千人之半封閉式綜合運動場乙座，以及可容納一萬五千人之綜合體育館（兼會議中心）及游泳池乙座。此體育園區係由私人興建經營，其中綜合運動場係配合一九二三年博覽會而興建，占地十三英畝，經營管理甚佳，迄今仍煥然一新，專業技術人員及各類管理人員合計約四百餘人，由此可見其規模之龐大，其特色如下：

(一)聘請日本顧問公司，負責營運、管理、維護等各項計畫之擬定及諮詢。

(二)場地多元化使用，如綜合運動場可供作足球、美式足球、灰犬急速競賽、熱門音樂會使用。體育館則可供作拳擊、冰上曲棍球、羽毛球、籃球、網球、體操、馬術、冰雕展覽等用途。

(三)中央安全及道路交通監控系統，隨時掌握園區內各突發狀況，並調派緊急小組作妥善處理。

▽英國倫敦溫布利體育園區電腦控制中心。



△溫布利綜合運動場實地考察。

(四)電腦票務處理系統，可處理門票、印製、訂票、辨識等各項票務工作，每年處理四百萬張以上門票。

(五)關建四層樓立體停車場，停車位共計六千位，辦理大型活動時，則聯繫鄰近購物中心，協助提供停車位。

### 二、法國巴黎佩西綜合體育館

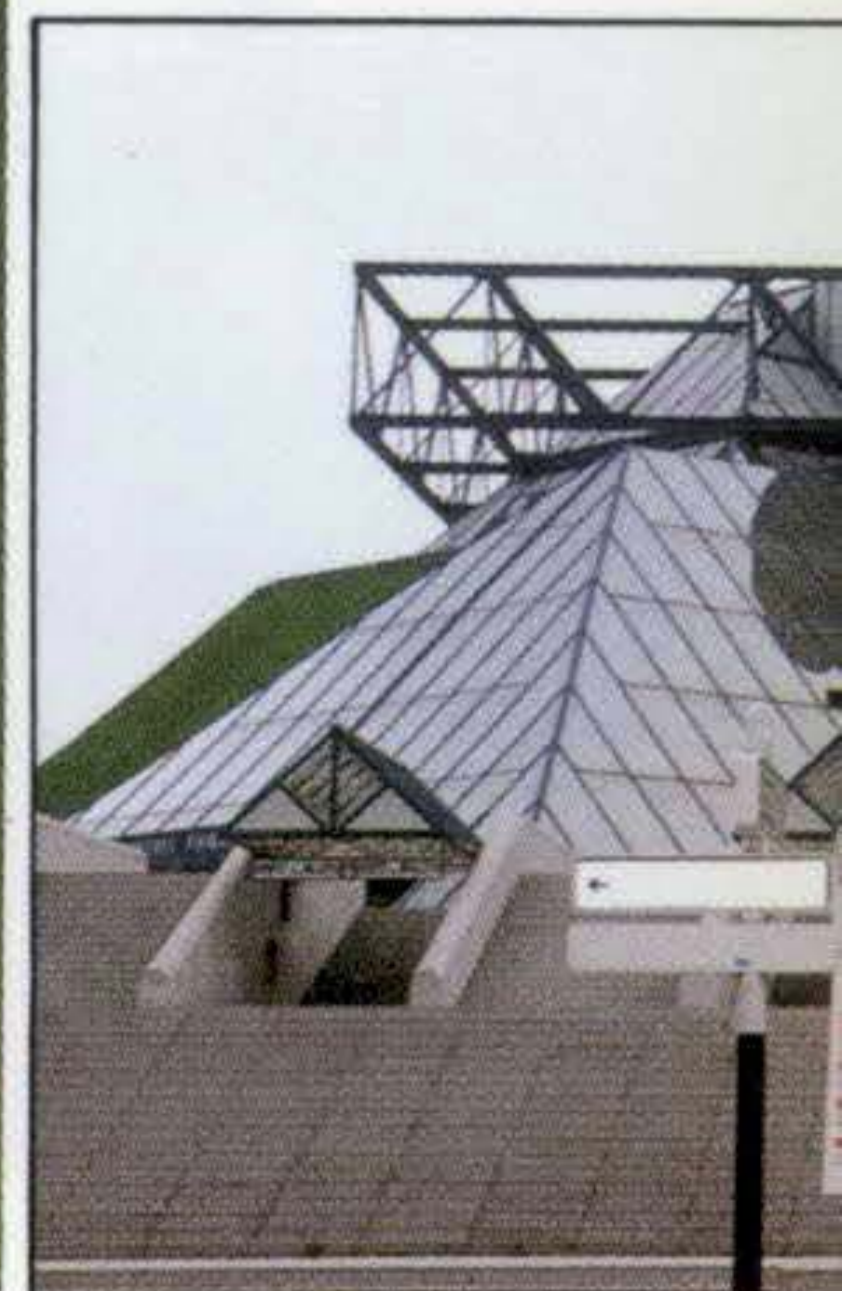
佩西綜合體育館亦稱巴黎全能運動館 (Palais Omnisport De Paris Bercy)，於一九八四年興建完成，占地面積共五·四公頃，觀眾容納量最高為一萬七千人，工程總經費共十億法郎（折算台幣約五十億）。此體育館外觀造型新穎，外牆以斜坡設計並密植草皮，甚為罕見而馳名於世，其特色有下列幾點：

(一)多功能使用、體育館可供自由車、田徑、溜冰、網球、柔道、體操、籃球、手球、排球、美式橄欖球、足球、馬術、賽車（摩托車）、馬戲團、音樂或演唱會等多功能使用。

(二)可機動調整活動空間及座位：佩西體育館為世界上第一座有幾何排座位裝置之體育館，其活動空間則可機動調整，座位則以活動看台機動調配。如佈置標準之溜冰賽（60公尺×30公尺），可容納一萬四千位觀眾；若作為拳擊比賽，則可調整至一萬七千個座位。

(三)特殊斜坡看台與跑道：佩西綜合體育館為世界上最漂亮的體育館之一，橢圓型的斜坡跑道寬七公尺，內部跑道長二百五十公尺，係以堅硬的 Doussie of Cameroun 鋪設，可供作室內自由車比賽使用。未供作自由車比賽時，則可以活動式看台架設成觀眾席，以增加觀眾容納量。

(四)資訊及服務設備齊全：配置有二十五部攝影機可聯線同時操作之設備，其他大螢幕、活動式舞台、醫療設備、國際資訊傳輸系統等各項設備，考慮周詳而且一應俱全。



### 三、莫斯科奧林匹克體育園區

莫斯科奧林匹克體育園區係為配合一九八〇年所舉辦之第二十二屆奧運會而興建，園區內包含有綜合體育館、游泳池館（內有比賽池、跳水池、練習池）、室內刀式溜冰場等三座場館。其中體育館為巨大橢圓形建築，觀眾容納量為三萬五千人，兩軸長度分別為二二四公尺及一八四公尺。此體育館及體育園區之概況及特色如下：

(一)綜合體育館與佩西體育館及溫布利體育館相同，均係以多功能使用為目標，除可供多項運動競賽使用外，尚可供作熱門音樂演唱會以及其他藝術、文化活動使用。

▽考察團全體團員攝於克里姆林宮前。



△考察團全體團員攝於紅場前。

(二)活動分隔設備：體育館使用特殊隔音板，高度約有八層樓，由二十六塊條板狀之Cpanel構成，平日收藏，活動需要時，可於兩個半小時內，將體育館分隔成獨立的兩個活動場所，看台部份亦可分隔。如於一九八〇年奧運會期間，南半部份有一萬六千人觀賞籃球比賽，北半部份則有一萬八千人觀賞拳擊比賽，設計觀念甚具前瞻性，值得參考。

(三)游泳館及溜冰館除供辦理有關之單項運動競賽外，亦作為有關單項運動國家代表隊集訓使用。

(四)體育園區內各池館緊隣興建，但並未興建立體停車場，停車空間共二千位，觀眾輸運以搭乘捷運系統之地下鐵為主。

(五)各項軟、硬體設備齊全，管理人員近七百人，但工作效率不佳，維護管理甚差，已有破舊老態之感。

## 貳、捷運系統

高雄大都會區發展迅速，為解決日趨嚴重之交通輸運，捷運系統之闢建，為當今市政重要舉措。此次考察捷運系統計有倫敦捷運系統、巴黎 VAL（中運量）系統，莫斯科捷運系統等三處。

### 一、倫敦捷運系統：

倫敦現有地鐵系統、公車系統、輕軌鐵路捷運系統、公共運輸系統完善。其中地鐵系統於西元一八六三年即進行發展，迄今年代雖然久遠，然輸運效率極高，而且尚繼續發展之中。清晰的捷運標誌可引導民眾搭乘，並且提供捷運路線圖以服務乘客；車票可於自動售票機或向櫃台購票，使用全自動驗票系統，並提供特殊通道，以服務攜帶兒童之乘客及殘障人士。

倫敦捷運系統雖然完善，但地鐵車站之設施，由於年代久遠而顯得老舊；另收費通道內，使用兩片面積甚大之豎板自動關閉，易造成乘客使用上之壓迫感與不適感。



△金壁輝煌的巴黎凡爾賽宮觀光魅力十足。

### 二、巴黎 VAL 系統

VAL系統即台北木柵線採用之中運量系統，係由法國 MATRA 公司所研究發展，其特性如下：

- (一)震動小而且噪音低。
- (二)能源消耗少。
- (三)營運性能佳，可全天二十四小時服務，並可依據營運需要自動增加列車，尖峰時間班距可縮短至六十秒一班列車。
- (四)製造及營運費用僅約一般標準地鐵之百分之四十。
- (五)操作速度可達每小時五十公里。
- (六)配合自動控制系統 SACEM，可提高駕駛之安全性及性能。

### 三、莫斯科捷運系統

莫斯科捷運系統係由大莫斯科市捷運局統轄，共包括公共汽車、無軌電車、電車、地鐵等四大系統，每日提供一千二百萬旅次以上之運輸功能，是為效率極高，運輸功能強大之捷運系統。

捷運系統中以地鐵系統為主，總長度約二一七公里，營運量占全運輸系統百分之四十，其特色為：

(一)車速高，每小時可達一百公里。

(二)班距時間甚短，平均班距僅八十秒。

(三)採投幣式，票價低廉，而且不分區段可任意乘坐。

(四)車站及隧道相當深，具有國防目的。

(五)車站之設計及裝飾美侖美奐，而且有雕塑、浮雕、燈飾、壁畫、藝術氣息濃厚，宛若地下宮殿。

其缺失則為：

(一)地面電車供電之架空線雜陳而零亂。

(二)電車道路大部份破損而且欠缺維修。

(三)電車外表顏色單調平淡。

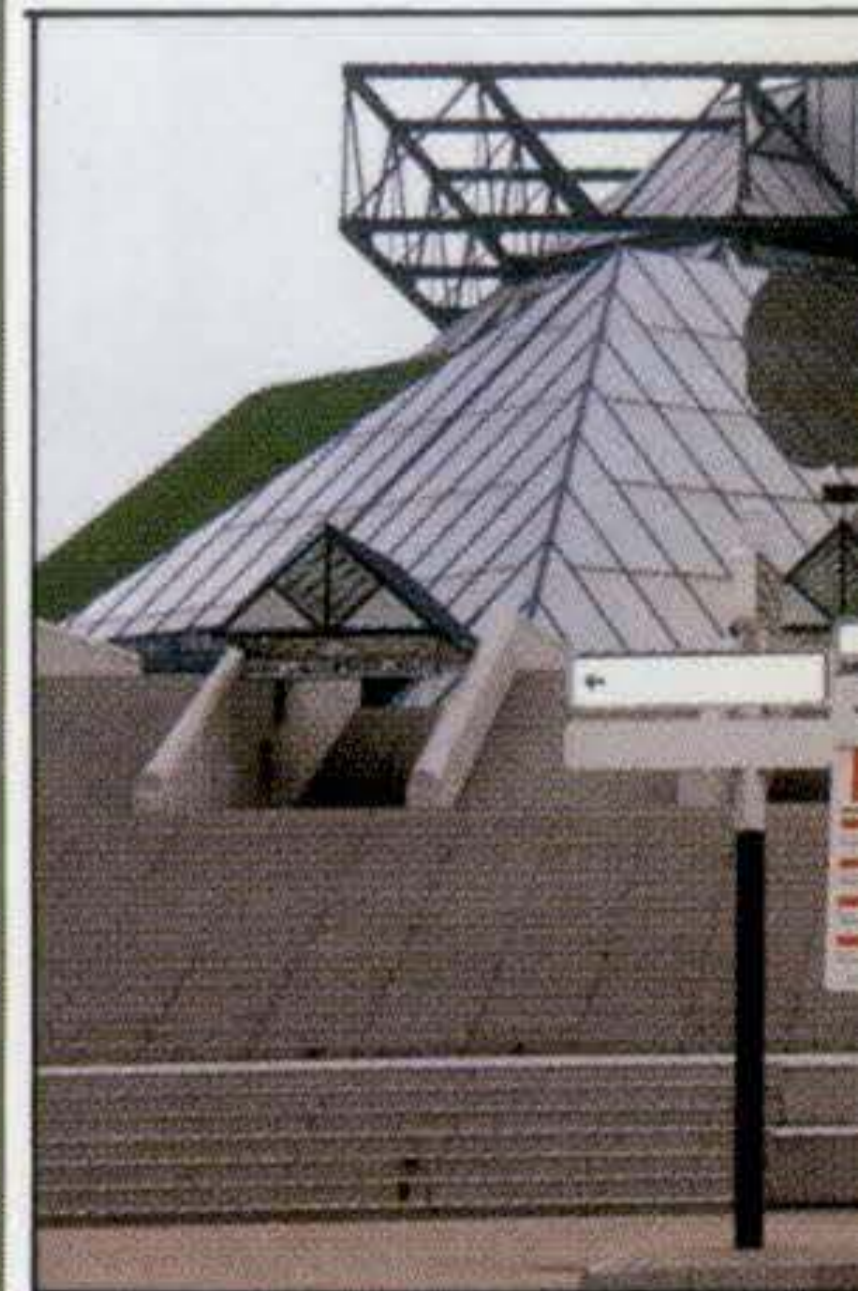
(四)地鐵部份車站月台空間不足，部份車站內樓梯走道或電梯一段式採斜坡設計，除造成視覺觀感不良外，且妨礙月台層乘客之行走。

### 叁、都市與公園之美化綠化

都市美化與綠化為市容顏面，市容之良窳與否，常以都市綠化觀感作為評論的第一印象，因為綠化績效良好，處處綠意盎然，美就在其中矣！

綠化與地理環境及氣候之關係密不可分，而都市綠化更因人口密集而受到人文、都市規劃、建築型態等各項因素之影響。謹就此次考察之都市，其美化綠化情形，以及日後努力之方向綜合敘述如次。

**一、地理環境與氣候：**此次行經之各國均為大陸性氣候，除俄羅斯外均地處溫帶。溫帶大陸氣候之特性為四季分明，日夜溫差較大。此地區之植物，在春季可得到融化之雪水滋潤，夏季又雨水豐沛而不過多，極為適合植物之生長。又栽種之植物多為溫帶落葉植物，秋冬乾旱季節，正值落葉期，植物冬眠無需水供應，因此在綠化工作少可節省不少費用。但溫帶地區不若熱帶地區之品種繁多，都市行道樹或公



園樹木多為楓樹、槭樹、法國梧桐、香水樹，由於無颱風暴雨，加上溫度適宜，病蟲害少，林木生長極為壯碩，葉色鮮綠怡人，綠化績效甚佳。

**二文化及民風：**歐洲各國大部份具有悠久的歷史文化，民風活潑浪漫，喜好怡心養性之悠閒生活。路邊咖啡雅座、盆栽、花卉、雕塑處處可見，因此除綠化之美外，尚具有濃厚的藝術氣息。

**三都市規劃及建築型態：**歐洲大部份國家為了保存歷史古蹟，常明訂法律條文保護，古典建築改建時外觀僅可修整而不能改變；甚至明文規定砍除一棵樹木，必須事先種植四棵樹木而且要報經核准。此外公園之規劃均採大面積方式規劃，公園內甚少硬體建築，增加綠地面積，達到真正美化綠化效果，值得我國參考。

**四大眾運輸系統發達：**考察之各都市地下鐵、電車等捷運設施完善，故相對減少道路上的車流量，在道路規劃上，可減省車道，而將其闢建成安全島及路邊綠地，栽植花木，增加市容美化與綠化效果。

**五重視環保及生態保護，**將森林資源視為「綠色黃金」，除明訂法律條文保護之外，更以教育及宣傳來落實推展。

▽德國柏林圍牆門戶，布蘭登堡城門。



△英國倫敦塔橋。

有鑑於此次都市與公園之美化與綠化考察，今後可從下列方向努力，以增添市容美化與綠化。

**一應規劃大面積公園，**並減少公園內硬體設施或建築。

**二道路之設計宜有彈性，**審慎具前瞻性評估車流量作為道路寬度闢建之依據，增加道路綠地，另縮減人行道面積，將其調整增寬為安全島，安全島上則栽植樹木，如此一則增加市容綠化，二則減少行道之毀損，一舉而兩得。

**三早日完成都市捷運系統規劃與興建，**並鼓勵搭乘捷運系統交通工具，以減少道路車流量至相當程度後，縮減車道，闢增為綠地。

**四要使全民參與綠化之運動落實** 為市民設想種植花木的空間是有需要的，故檢討修訂現行法規，有效利用陽台、屋頂及建築物之法定空地應是可行辦法。

**五配合季節與氣候，**草本花卉與木本花卉輪替栽植，行道樹則選種梓樹、黃連木、兩豆樹、欖仁、毛柿等抗風性、耐旱性強之樹種。

#### 肆、觀光設施

觀光資源的開發與觀光事業之提倡，為當今世界各國共同努力的目標，除可增加外匯收入，增加就

業人口外，更可宣揚歷史文化，提昇國際聲譽，故被譽為「無煙囪工業」。

此次考察巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、柏林、莫斯科、列寧格勒、維也納、布達佩斯等，均為該國首都及歷史文化重鎮，觀光知名度甚高，並且各具特色，尤有倖者，在蘇聯共產解體之後，安排參觀考察莫斯科與列寧格勒，每人內心均充滿著興奮與好奇。此次考察觀光設施之心得如下：

**一、觀光資源開發**，應著重自然景觀與歷史文化相結合。如英國大英博物館、法國凡爾賽宮、羅浮宮、俄羅斯克里姆林宮、遁庵藝術博物館、奧地利匈布朗宮等均以歷史文化為觀光宣傳重點，置身其中，彷彿獵讀該國歷史文化菁華。此外如阿姆斯特丹之玻璃船遊河，船行其間，兩岸處處可見水上人家，各名勝古蹟羅列於兩岸，美不勝收。使人感受到河水悠悠，似乎在輕輕細訴著歷史往事，而歷歷如繪的建築古蹟，正具體驗證著國家盛衰興替，真可謂是「活的教科書」。有朝一日本市愛河若能如此，那不知該有多好。

**二、導遊人才之培育**：本次考察國家計有七國，各國使用之語言不盡相同，導遊之水準亦參差不齊，故在各國考察之感受不一。為了因應國際局勢日益開放，將來勢必有更多國家觀光客（含共產國家）至



③



①



②

- ①參觀法國馬特拉捷運機廠。(李永坤攝)
- ②參觀荷蘭阿姆斯特丹國際花展。
- ③多瑙河畔美化綠化情形。

我國觀光。為了發展觀光事業對導遊人才之培育及語言能力之訓練不可忽視。

**三、配合國情及特色**，定期辦理國際觀光宣傳活動，以吸引觀光客。如此次參觀阿姆斯特丹國際花展，收穫頗多；尤其荷蘭填海造陸及花卉聞名國際，在填海造陸之新生地上舉辦花展，吸引觀光客，並藉此宣傳該國特產，一舉而數得。

**四、機場海關為國家門戶**，各項維護國家安全之檢查係屬必要；但手續過於繁雜，觀光客望而卻步。以俄羅斯為例，雖然已開放，但各項進關、出關手續繁雜而幾近於刁難，此實非發展觀光事業之福。

總而言之，此次考察均能針對事先擬定之考察目標作重點式考察，但市政建設工作經緯萬端，亦非一蹴可幾；然他山之石可以攻錯，擷長補短作為施政之參考，則為考察之主要目的，願此次之市政考察，對日後有關市市政建設推展有所助益，則樂莫大焉。

# 成人教育在港都

## ■ 生根 ■ 茁壯 ■

### 市民學苑一年有成



文／葉香蘭 圖／葉香蘭·史德修

高雄市市民學苑自去年八月初開辦，報名第一天，舊市府幾乎被人潮淹沒，此一盛況所顯示的意義，除了反映市民殷切期待再教育以求新知之外，更印證了高雄市長吳敦義在施政上符合「民之所好而好之」的智慧。

回顧市民學苑的緣起，當追溯兩年前，吳敦義就任高雄市長之初，勤於走訪基層瞭解民間心聲，被譏為「文化沙漠」的高雄市，讓這位學習歷史學出身的高雄市長不斷思考，「如何讓文化沙漠成為歷史名詞？」的問題，被吳市長列為施政重點。

就在去年年度里民會報上，吳市長提出籌辦「市民大學」的原始創意，投石問路的迴響極其熱烈，因此開拓「成人教育」的新里程。



△市民學苑第一期畢業生向吳市長展現成果。（史德修攝）

## 市民學苑 無中生有

構想中的「市民大學」雖是「零」的狀態，而「零」可以無限，吳敦義有一次在市政會議中透露他「無中生有」的意念，並徵詢市府各局處首長的見解。

高雄市政府社會局辦理多年的長青學苑，即早年欲創設「老人大學」的具體措施，提供老人進修的絕佳機會，每年三、四千位銀髮閃亮的老人爭先報名，也依依不捨的結業，融入知性的教育與感性的陶冶。於是，「老人大學」的成功經驗，順理成章的作為「市民大學」規劃的範例。

吳市長將「市民大學」的策劃工作交由社會局承辦。社會局社工室戰戰兢兢的接下重任，艱辛的過程自不在話下；至於耕耘的收穫，則從第一期報名的壯觀場面換得慰藉。

去年八月三日凌晨起，高雄市舊市府大樓出現四千多人排長龍，苦苦守候的市民呈蛇行狀的隊伍把舊市府團團圍住，報名地點擇定舊市府大禮堂，面對著沸騰的人潮加上燠熱的暑氣，使得大禮堂的入口成為名副其實的「窄門」，也讓現場人群著實感受到「熱到最高點」的情景。

報名太踴躍了，熱門學科的電腦班及語言班，在受理報名不到半小時，即掛出滿額的「漲停板」，

▽市民學苑開辦第一期報名隊伍，長龍盤繞舊市府一大圈，盛況可觀。（葉香蘭攝）



△班代表會議吳市長聽取學員的心聲。（葉香蘭攝）

令向隅者望而興嘆，嘆息聲，聲聲入耳，失望的臉就在眼前，高雄市長吳敦義及社會局長蘇文璽當機立斷，繼續受理「額外」報名，列入備取，市府內部再協調因應之道。

當初社會局研擬試辦一年的市民學苑，堪稱「開張大吉」，備取者最後也都滿心歡喜的進入增班的行列中。所謂「好的開始，就是成功的一半」，拿這句話來形容市民學苑再貼切不過了，吳市長也突破「零」而邁向無限，為「文化沙漠」墾植出一方綠州。

「激情過後」的市民學苑報名落幕了，今年受理新學年的報名盛況更甚去年。俗語說：「外行人看熱鬧，內行人看門道」，市民學苑憑什麼締造這番盛名？究竟市民學苑有什麼擋不住的吸引力？

### 課程包羅萬象，師資陣容堅強

市民學苑大手筆的投資，網羅高雄市各公、私立高職及大專院校，師資陣容堅強，加上充份運用校園內的設備，使得軟、硬體相得益彰，對於市府把「軟、硬兼施」賦予新意義，不但受惠的市民喜歡，

市府堪稱多了一項得意政績。

談到市民學苑的課程，特別介紹如下：

(一)國立高雄師範大學：英語班（日、夜各二班），日語班（日、夜各一班），電腦班（日、夜各一班），攝影班二班。

(二)國立中山大學：音樂欣賞班（上、下學期各一班）、管理與生活班、中國古典詩詞名作欣賞班、人際關係與溝通班。

(三)三民家商：家政班、韻律美姿班、室內佈置班、國際旅遊班、飲料調製與水果切雕班。

(四)海青工商：絹印版畫班、廣告字體造形班。

(五)中正高工：簡易水電修護班、簡易電器修護班、汽車保養二班。

(六)高雄高商：廣告設計四班（上、下學期各二班），書法班四班（上、下學期各二班），攝影班二班（上、下學期各一班），絹印班二班（上、下學期各一班）。

(七)高雄高工：簡易電器修護班、電腦班、汽車保養班、簡易水電修護班。

(八)高雄工專：英語班、電腦班。

- (九)文藻語專：英語班二班。
- (十)正修工專：電腦班。
- (十一)道明中學：英語班二班、日語班三班、電腦班。
- (十二)立志工商：電腦班二班、汽車保養班。
- (十三)大榮工商：英語班、電腦班（日、夜各一班）、日語班。
- (十四)三信家商：日語班二班、英語班二班、電腦班。
- (十五)中華藝術學校：攝影班、電腦班、廣告設計班二班。
- (十六)樹德家商：電腦班二班、日語班二班、英語班二班、韻律美姿班二班、飲料調製與水果切雕班。



根據市民學苑授課過程中，每學期的班代班會議，都熱烈的反映學員要求，希望市府再接再厲，超越巔峯的持續辦理市民學苑。這些學員的心聲充滿喜悅與活力，足見試辦一年的市民學苑，是不折不扣的豐富之旅。

### 踏出成功的第一步

爲了取得更真實的數據，市民學苑於今年初實施學員意見調查，針對師資，課程內容，教學品質等

方面進行多元化的問卷，回收率高達百分之九十五的問卷中，回答滿意的比率高達百分之八十五以上（各項平均值）。由數據可證明市民學苑已跨出穩健的第一步。

社會局試辦一年市民學苑，贏得滿堂彩，今年七月把苑務移交給教育局。由教育局接辦的市民學苑，內容更見完善，希望爲高雄市成人教育奠定堅固的基礎。歷經一年的市民學苑苑務的考驗，社工員鄭玉蓮與李慧琴最爲辛苦，也飽嘗苦

盡甘來的果實，她們更成長了，也被肯定爲居功最多的幕後英雄。

### 勤於進修，樂於成長

至於學員流露出的市民學苑學記與呈現在成果展中的作品，點點滴滴都寫下高雄市成人教育史的新頁。高雄市長吳敦義於去年市民學苑開班致詞的一段話，稱得上「美夢成真」。他說：「人人勤於進修，樂於成長，爲高雄市展現饒富文化、書香、柔美的一面。」

學員不乏父女檔、夫妻檔、兄弟姊妹檔，更有殘障人士拄著拐杖，推著輪椅上學的感人情景。劉明壽雙腳萎縮，幾乎爬行上課，獲得全勤獎，這些「一言難盡」的溫馨面，顯示市民學苑已開啓學習風氣，欲提升文化水平其實並不是夢！

市民學苑學員的熱情，從幾則學記中可見一斑：

△站在學校的教室裡，重做老學生，放眼望去，夜空下的寧靜，茂密的樹葉，深深吸了一口氣，感激在心頭，能再度學習，真是一種快樂與幸福，自己警惕自己，再不認真些，不但是自己的浪費，也是別人的浪費（報名的人那麼多），更辜負的了市政府與社會局的一番心意，不是嗎？（林淑玲）





△已經很久沒有這樣忘我又興奮的感覺了，做了十幾年的純家庭主婦，每天做一樣的家事，侷限在一個小小的圈子裡，真怕腦袋愈空白，感謝吳市長及社會局，給了我這個進修的機會，學習到很多過去沒有接觸到的東西，也交了許許多多各個階層的朋友。（陳碧玉）

△第一節課同學初見面，蔡進財老師為讓同學彼此認識，經徵求大家意見，按名冊學號依序自我介紹，當輪到九號徐姓男同學時，卻換了韓姓女同學，全場正錯愕之際，韓同學不待質疑，急忙解釋道：「先生公事忙，由我遞補」，語畢，始知其乃「備胎」「代夫出征」也！足見市民學苑受青睞之程度。（謝世經）

△春假放了一星期之後，星期一上韻律課時，阿美突然大叫一聲，大夥兒回頭一望，原來阿美的緊身韻律衣從腰部裂一大縫，祇聽阿美抱怨著：「放什麼春假嘛！老師你看！好不容易瘦了，這下子又胖回來了！」這一嚷，群音飛揚，大



家抗訴著放假一星期以來都長胖了，頓時連老師亦比劃著腰圍，大家更笑彎了腰，原來老師亦長胖囉！（黃淑敏）

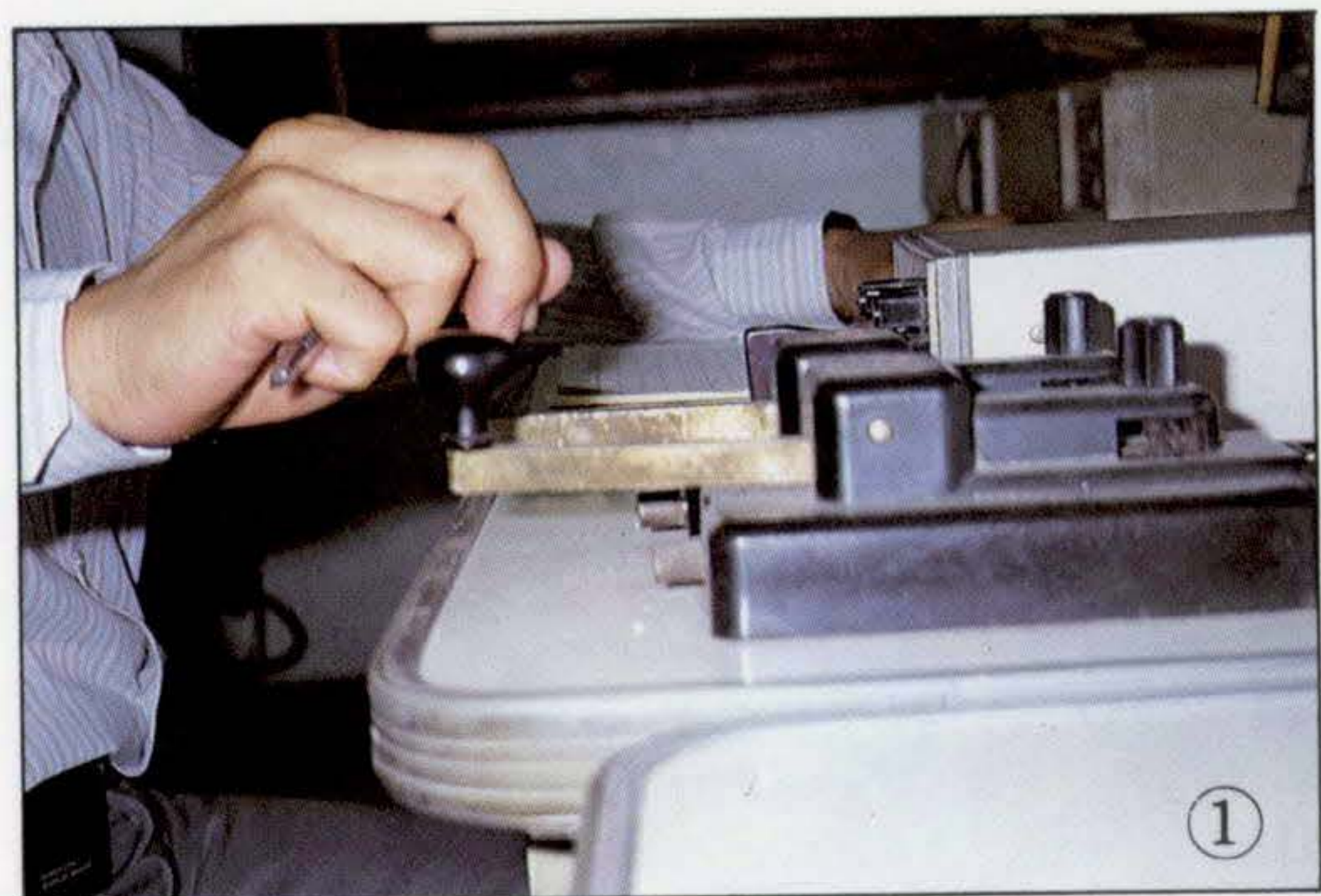
△在王老師用心思巧妙安排，以愛心、耐心教導下，基礎較佳之同學均能以英語交談，而且談笑風

- ① 試辦一年的市民學苑，成果輝煌，吳市長在結業典禮上慶功。（史德修攝）
- ② 市民學苑第一期開學典禮，有國樂、數來寶等精湛的表演節目。（葉香蘭攝）
- ③ 飲料調酒及水果切雕班的畢業生現場展露研習成果。（史德修攝）
- ④ 市民學苑第一期結業典禮，精彩歌舞表演。（史德修攝）

生、對答如流。像我又老又笨的「老玩童」，亦能感到「很有進步」，上課時老師與同學間相互勉勵，互相支援，融洽快樂，每天二小時的課程都在意猶未盡，依依不捨心情下課離去。（王永得）

今年六月底，市民學苑結業典禮，調酒與果雕的學員們露了一手真功夫，吳市長舉杯邀群眾，甘醇的美酒與歡暢的談笑，場面恰似水乳交融，各界人士鼓掌叫好的聲音，譜出市民學苑悠揚的樂章，學員們沈浸其中，承辦人員也陶醉了。

CQ CQ CQ DE XSW XSW XSW QRU?  
QSW 460/4338/8582/8632/12727.5/12864  
/16940/17035/22565KHZ K.



CQ CQ CQ DE XSW XSW XSW QRU?  
QSW 460/4338/8582/8632/12727.5/12864  
/16940/17035/22565KHZ K.

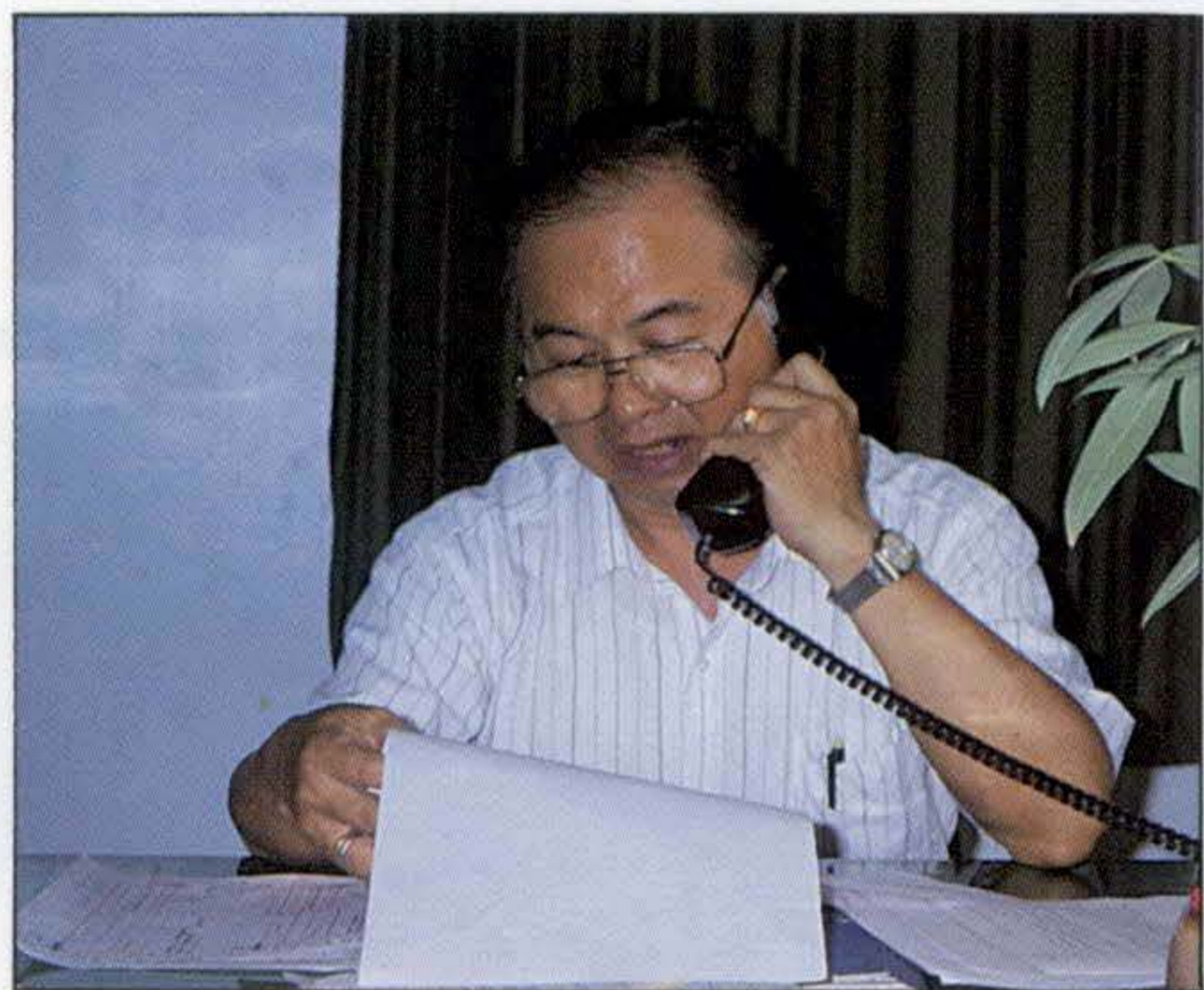
CQ CQ CQ DE XSW XSW XSW QRU?  
QSW 460/4338/8582/8632/12727.5/12864  
/16940/17035/22565KHZ K.

## 服務遍及全球的 高雄海岸電台

文·圖／劉英俊



- ① 電鍵是發報最基本的工具，而每分鐘發出一百個英文字母的純熟技術，更是海岸電台每一位工作人員所必備。
- ② 高雄海岸電台樓身的矮樓，夾在新大樓與緊鄰的公寓大廈之間，地方不大，却容下全球各地區的船舶通信。



△繁忙的業務使蔡高崧台長在訪問中仍須頻頻接電話。

一提起電台，相信大家所聯想到的，就是優美的音樂和柔和或帶磁性的播音員聲音所串起的節目，或者是一段段振振有詞的廣告，但是相信您大概很少，或者甚至未曾聽過，以長短的「Di Dah」聲音為傳送主體的電台。在高雄市，就有這麼一座鮮為人知的電台，她二十四小時工作，她名叫「高雄海岸電台」。

#### 大廈林立中的矮樓

座落在高雄市錦田路一四二號的高雄海岸電台，隸屬於台灣南區電信管理局管轄，今年夏天，在管理局李志仁局長的同意下，並經服務於高雄海岸電台的蔡崇模先生安排，乃得以初次造訪這座與眾不同的電台。

從高雄市政府新的辦公大樓沿民權路北上，穿過民生路後，便是錦田路，往北再穿過中正、六合、七賢、八德等港都知名的道路後，遠遠即可望見一棟六層樓貼著土黃色磁磚的建築物，樓頂設有一座穩固的天線。原以為這棟氣派的大樓就是高雄海岸電台，沒想到前來傳達室引導的蔡崇模先生却帶我到大樓後端一棟不起眼的矮樓，也許是蔡先生看出我的疑問，笑著說，再過幾個月，這棟矮樓就要拆掉，電台即將搬進大樓的第四層樓，與南區電信管理局所屬的其他單位合署辦公了。



△在不久的將來，高雄海岸電台將搬進這棟大樓的第四層樓，以因應日益膨脹的業務。

海岸電台棲身的矮樓確實陳舊，但夠堅實，蔡先生說，這棟二十多年前蓋的矮樓，厚實的鋼筋混凝土牆以及密佈的地網，將來可有得拆除公司拆的了。

上了二樓，即聽到串串「Di」和「Dah」組成的電碼聲音。蔡先生首先引見台長蔡高崧先生，蔡台長是一位六十多歲，頭髮斑白，目光炯炯的資深公務員，他的本職是南區電信管理局通信處通二科二股股長，兼任高雄海岸電台台長已有十餘年了。

在蔡台長及蔡崇模先生的陪同下，第一次參觀了這座沒有播音室的電台。

#### 任務艱鉅，工作具挑戰性

打開電台工作場所的玻璃門，電碼聲音更為清晰且不絕於耳，工作人員在一個三、四十坪大的空間裡，分由班長及領班領導，各自值守一部無線電接收機，不斷地發送或接收由遠處傳來，只有長短，沒有起伏的電碼。

所謂「電碼」，是指莫爾斯國際通信電碼，蔡台長說，一般而言



- ① SSB（單邊帶）無線電話用於話務，必須靠麥克風與對方交談。
- ② 蔡崇模先生是海岸電台資深的工作人員之一，他強調，發報必須專心，方能使電文迅速而正確地發送出去。

，職業工作人員在收發電碼上，每分鐘要達一百個英文字母以上的水平，沒學過電碼的人，是不容易分辨出電碼的內容的。

海岸電台服務的對象是商船，蔡台長說，高雄海岸電台位在東北亞與東南亞的航運中心，處東南亞與中、北美洲的海上交通要衝，船運頻繁，為維護海上船隻航行的安全，使其生命財產有所保障，電台二十四小時日以繼夜不停地工作，以保持通信通暢，隨時收發及處理航行中船舶遇險、緊急、安全、通信、播送氣象報告，以及收發船岸來往電報，任務相當艱鉅。

任務艱鉅，工作絲毫不得懈怠，尤其是台灣地區處於颱風及季風帶，夏季颱風不斷，冬季更有強勁的東北季風吹襲，在此二季，海難頻傳，每當值機人員收到Di-Di-Di-Dah-Dah-Dah-Di-Di-Di（SOS求救信號）時，更是緊繃身上每一根神經，仔細抄收內容、應對，並立即傳送台北國軍搜救協調中心，同時與高雄港務局、海軍、船公司連繫，爭取每一分一秒的時間，使遇險船隻得以受到最迅速的救援。蔡台

長表示，電碼雖然單調，在單調的聲音中工作，無寧說是一種挑戰。

#### 前身是台南海岸電台

根據蔡台長所提供的資料顯示，高雄海岸電台的成立，起緣於民國三十四年台灣光復，政府接收當時的台南無線電信局，更名為台南海岸電台（XSW），直到民國三十八年十二月，為配合日趨繁榮的高雄港進出船隻及提高航行鄰近海域船舶通信的需要，將台南海岸電台遷至高雄繼續工作，民國三十九年三月，高雄海岸電台正式成立，歸高雄電信局管轄。

高雄海岸電台成立之初，設址於新樂街，後更因業務需要，曾遷至內惟、五福四路等地，最後乃設於大港埔，即目前的錦田路現址。

目前台灣地區共有海岸電台四座，除高雄外，尚有基隆、花蓮、台中三台，蔡台長指出，四座電台之中，只有基隆和高雄海岸電台是二十四小時運作的。

海岸電台的收發報工作，主要在轉接航行中的商船與岸上公司的電報，其收費是每一字組收費0.8



- ③ 收報更須全神貫注，以免抄漏了重要的字母。
- ④ QSL卡總是成爲工作人員咖啡時間的主要話題。
- ⑤ 海岸電台印製的VERIFICATION OF RECEPTION，使外國友人很清楚地認識台灣及電台的位置。

金法朗（1金法朗等於11元新台幣），即新台幣8.8元，一則電報普通只收新台幣數十元到數百元，價格相當便宜，因此雖然目前科技已發展到商用海事衛星通信，但較諸每個月約需新台幣數十萬元的衛星通信費用相較，莫爾斯電碼還是廣泛地被使用著。

#### 以全頻道24小時服務全球船舶

蔡台長說，高雄海岸電台不僅每天二十四小時運作，而且是以全頻道開放提供服務。所謂「全頻道」，高雄海岸電台除了使用中波448KHZ、460KHZ、500KHZ，短波4338KHZ、8582KHZ、8632KHZ、12727.5KHZ、12864KHZ、16940KHZ、17035KHZ、22565KHZ等波段爲航行全球各地的船舶服務外，尚使用中波2182KHZ無線電話及超短波156.8MHZ船舶電話等。

在海岸電台成立初期，蔡台長表示，電台設備只有中波及短波8MHZ二個頻帶而已，四十餘年來，由於我國政經穩定，帶來外貿長足進步，經濟日臻繁榮，高雄港列入世界十大港及東亞貨櫃中心，爲配

合新時代通信需要，提高通信服務品質，不斷地擴充及更新設備，而有今日的規模。

全頻道的服務，雖然忙碌了電台裡上上下下二十七位工作人員，但每當電台收到海外寄來的QSL卡（是一種明信片大小的卡片，上面印有某年某月某日某時在某頻率上聽到貴台信號以及信號報告表），或類似信件時，QSL卡總是成爲工作人員咖啡時間的主要話題。蔡台長說，電台在收到QSL卡時，通常在查證無誤後，會立即回寄一張收妥憑證（VERIFICATION OF RECEPTION）予以確認。

#### 期待更茁壯

高雄海岸電台不大，却容下了全球各地區的船舶通信，這正是海岸電台與一般廣播電台不同之處。

也正因爲高雄海岸電台不大，參觀時間並不需很久，告辭時，蔡崇模先生一本熱忱服務之初衷送到大門。回首再望望不久即將被拆除的矮樓，再看看眼前的新大樓，或許搬遷正代表著這座電台的一種成長吧！

Kaohsiungradio/XSW  
Maritime Radio Telegraph  
Coastal Station  
Republic of China

**VERIFICATION OF RECEPTION**

Map of Taiwan

This will confirm your reception of our radio transmission on the details:

DATE:

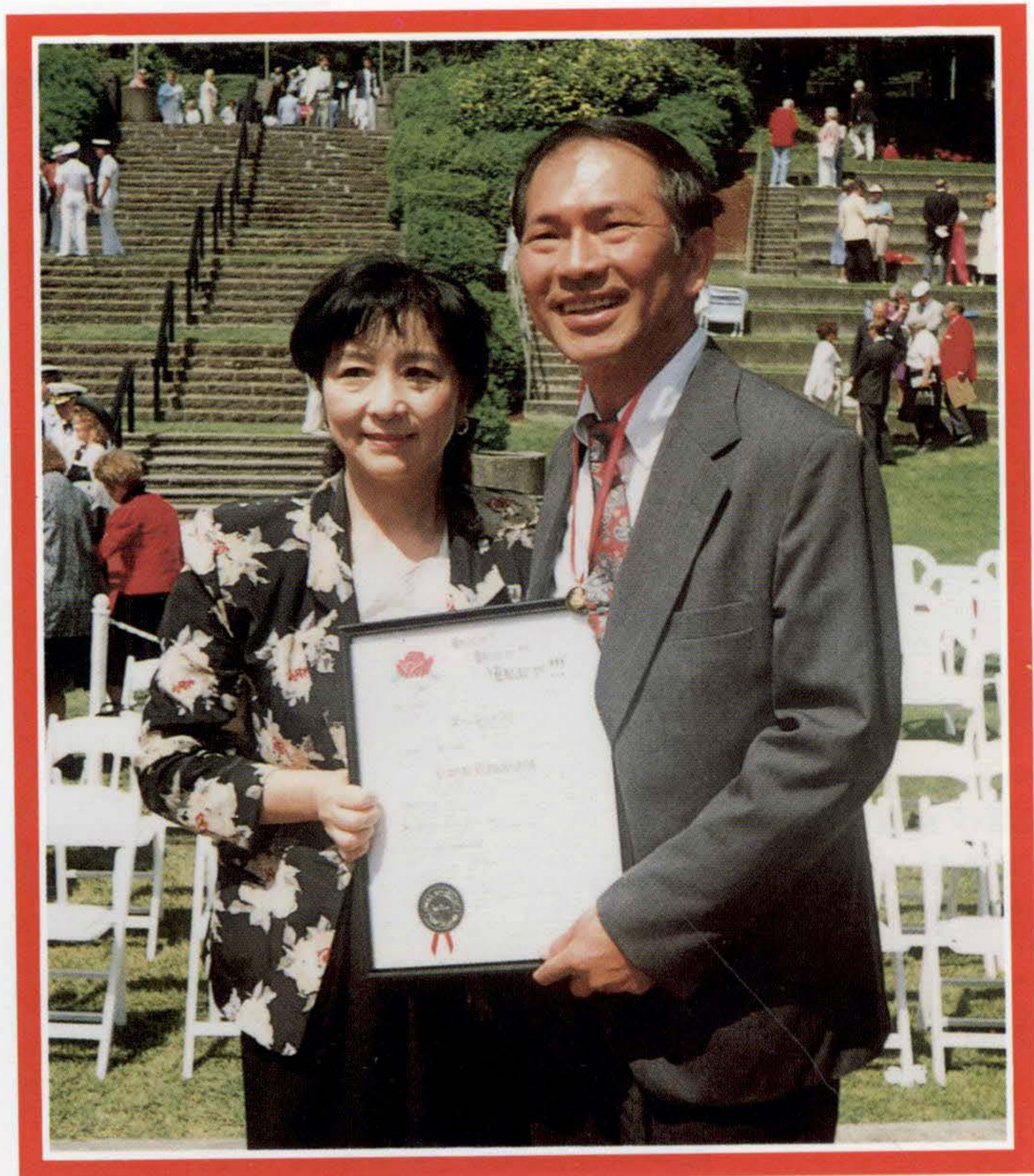
TIME:

POWER:

FREQUENCY:

The station you heard was XSW on the exact regards.

Kaohsiungradio  
coast station ministry of communications Taiwan  
Republic of China. ⑤



邱永樂醫師得獎後與其太太MIKI合影。

## 華人之光邱永樂醫師

為高雄市 波特蘭市 搭起友誼的橋樑

文·圖／劉振華

在高雄市的姊妹市中，美國奧勒岡州的波特蘭市（PORTLAND），是來往最密切者。雙方締結金蘭四年來，每年均互有往訪，而推動交流及促成締結，居功厥偉的當非「波特蘭·高雄市姊妹市委員會」主席邱永樂醫師莫屬。

邱永樂主席，熱愛台灣，喜愛高雄。但是，他不是來自台灣，在新加坡未獨立前，他出生在馬來西亞，之後負笈至日本學醫，再移民美國懸壺濟世。

他的祖籍是大陸福建。

他以身為華人及中國人為榮。

五年前，在前市長蘇南成任內，他號召了一批熱愛高雄的中美人士，包括當地僑領僑務委員劉齊等人，籌組成立「波特蘭·高雄市姊妹市委員會」。

### 高雄贈龍舟，掀起熱潮

一年後，波、高兩市締結為姊妹市，高雄市政府為表示竭誠的歡迎，及顯現姊妹市的熱情，贈送了兩艘龍舟給波市做「見面禮」。

而就在龍舟的牽線之下，波、高兩市成為關係最密切的姊妹市，波市亦因邱主席將龍舟的引進，並在該市「玫瑰節」慶祝活動中，列為正式的活動節目，而使這項已流傳二千年的中國傳統文化，在波市場揚名。

不止是波特蘭市，甚至是高雄市，龍舟一「划」成名。

今年，報名參加龍舟賽隊伍，竟高達六十一隊，波市乃至鄰州華盛頓州、西雅圖市的許多公私團體

單位，都想競相報名，難以置信的是，報名隊伍必須繳納一千美元的報名費，這與國內的免費參加，迥然不同。

盛況係可想而知。

今年，有姊妹市委員會的成員，主張舉辦龍舟國際賽，但被邱主席力排眾議反對。他強調，波市舉辦龍舟賽的目的，是為了維繫與高雄之間的情誼，而不是單單為了划龍舟而已。

他說，沒有高雄，就沒有龍舟賽，意義不但特殊，而且不一樣。

也就是這樣，波市沒有舉辦國際龍舟賽，惟因參隊伍甚多，今年也由二隊一組競技，改為四隊一組角逐，反而益形激烈。

龍舟賽在波市，已成為玫瑰節不可或缺的主要慶祝節目，在Wil-



- ① 邱永樂醫師在頒獎會場所攝。
- ② 邱永樂醫師受封為爵士。
- ③ 邱永樂醫師站在高雄市政府贈送的龍舟前。

lamette河畔的青翠綠地上，欣賞龍舟賽，並享受夏日和熙的陽光，是一大樂事及戶外享受。

### 熱心公益，熱愛高雄

邱主席在僑界，乃至當地，成為受歡迎及知名人士。龍舟比賽期間，當地報紙（Oregonian）「奧勒崗人報」，及電視台、電台，無不一再訪問他。

僑界人士盛讚他是「華人之光」，而「高雄」，波市的姊妹市，也因邱主席，受知於波市市民。

本身是醫師，但對地方公益及本職的敬業，不遺餘力，邱主席曾在一九八四年當選當地醫院（WOODLAND PARK）的醫事主管。這是第一位華人膺選主管者。

一九八五年，他也當選了波市

「中華會館」主席。

擁有加拿大、日本、英國、美國的醫師執照，邱主席可以好好的從事醫療服務，為病人看病賺錢，但他把時間挪到「高雄」的身上。

由於對高雄的投入，他的太太MIKI曾經「警告」他說，到底是要委員會、高雄，抑或是家庭？

邱主席面對太太，只露出會心的微笑。其實，邱太太MIKI也熱愛高雄市。

### 「Mikiko」爵士，揚名波特蘭

今年波市玫瑰節的封爵典禮中，邱主席因致力於中、美的國民外交，卓有貢獻，被玫瑰節委員會審慎選拔後，榮膺為受封爵士，並以「Mikiko」為名受封。

邱主席是波市慶祝玫瑰節傳統

受封活動八十年來，第一位受封的（美籍）華人，獲此殊榮，極為難得。

當了五年的主席，波、高兩市的友誼，已經搭起，龍舟雖係「締盟物」，但雙方來往及交流不斷，邱主席甚表欣慰。

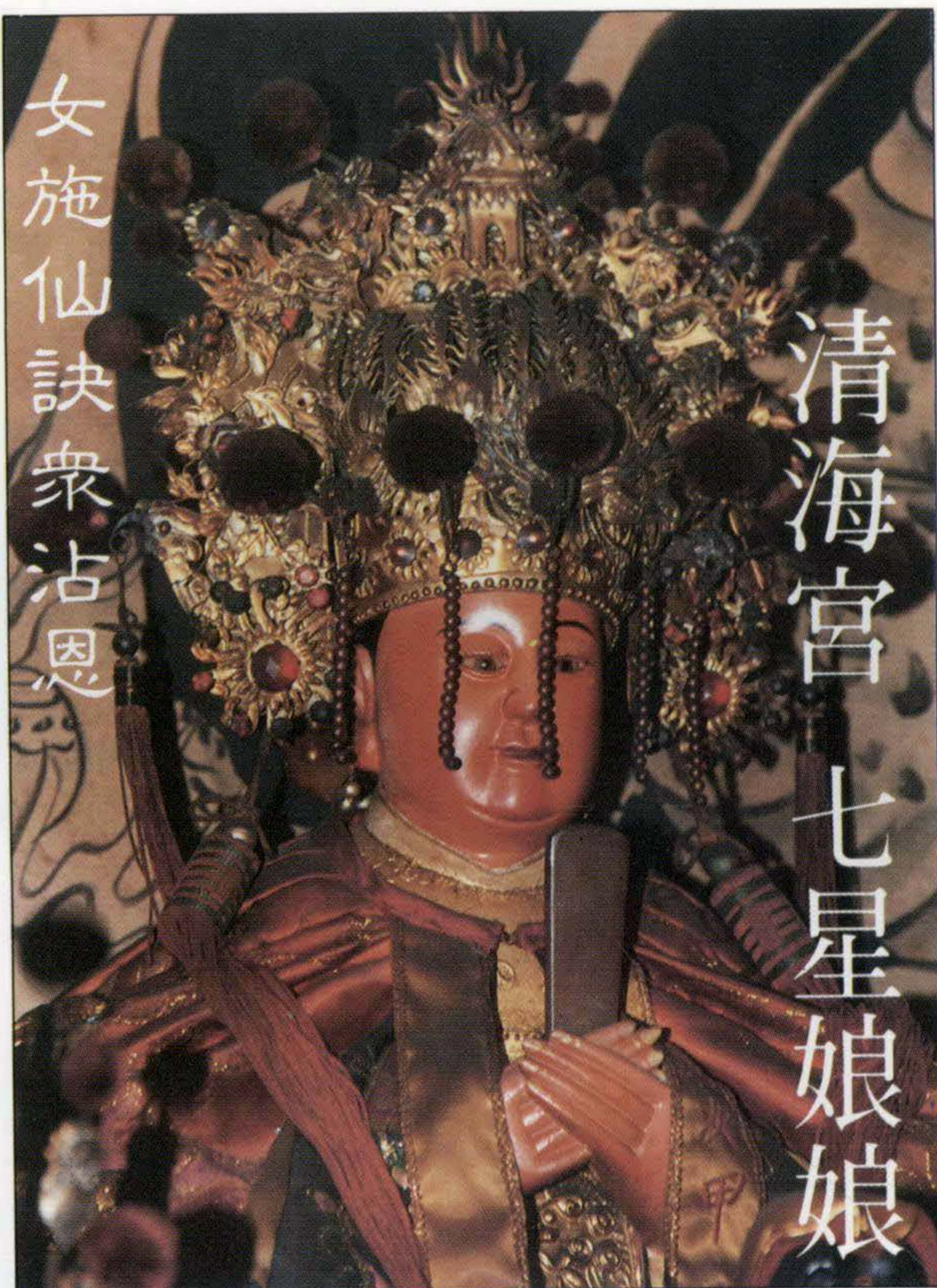
一切已經就緒，邱主席有萌功成身退之意，讓更熱心者接棒。

「Next year will dawn a new chapter.」在今年波市龍舟賽的秩序冊上，邱主席有了上述透露，語帶含意。

波、高兩市的友誼，開花結果，不可諱言，邱永樂功不可沒，而其投入之精神，更讓人欽佩。

曾有人對他說，如果他從事政治的話，一定會是一位成功的政治家。但他謙虛的說，他只是一位懸壺的醫師而已，樂見的事實是，波、高兩市的友誼，永遠不墜。

女施仙訣衆沾恩  
織製天衣人乞巧



清海宮 七星娘娘

庇佑衆生

文·圖／劉俊甫

「天上織女元君」神像。

農曆七月七日，係俗稱的「七夕情人節」是中國神話故事中，牛郎、織女一年一度相會的日子。

地上，男、女兩情相悅。

天上，則更有神奇的流傳。

在拜神者之記載裡，「七星娘娘」即是指「織女星」而言。

七星娘娘，有稱爲「七娘媽」、「七仙姊」、「七仙姑」等，而比較正式的尊稱，又稱爲「天上織女元君」。

每年七月七日，牛郎織女會，譜下一段千古哀怨的感人故事，然而，這一天，也是「天上織女元君」的聖誕。

目前，高雄市唯一供奉「天上織女元君」的寺廟，位於三民區後驛恆豐街三〇四號的「清海宮」，該宮規模雖不甚大，僅以民宅設置供奉，惟却是高雄市僅有的一間供

奉「七星娘娘」者。

據「神祇列傳」記載，有關「七星娘娘」的傳說故事，有幾則較膾炙人口。

其一是，某日，西王母之孫女，在湖上戲水玩樂，未料被正於附近放牧的牛郎窺見，驚艷不已，乃偷藏起織女衣衫，織女無法返回天庭，只得嫁與牛郎，兩人婚後恩愛有加。但數年後，織女於一偶然機會中，發現昔日失落的仙衣，歡喜的披衣起舞，飛昇上天。牛郎驚覺後追趕而至，意欲阻止，無奈，西王母以髮釵在織女身後劃出一條長河，隔斷兩人交通。

唯牛郎深愛織女，日夜在河岸翹首守候，因其癡情感動上天，遂讓兩人於每年七月七日相會一次。

亦有一說是：牛郎與織女俱爲天仙，男務耕牧，女勤織布，天帝



- ①「天上織女元君」令牌。
- ②「清海宮」宮前懸掛的「玉旨」。
- ③「七娘媽」降乩為小孩祈福。

甚愛之，力撮合二人為夫婦。豈知其婚後竟荒於耕牧、惰於紡織，天帝為之氣憤，將之分隔天河兩岸，每年只准見面一次。

傳說，喜鵲心憐二人，遂於七夕之夜合搭鵲橋，供牛郎、織女渡河會面。若該夜人間細雨紛紛，即是織女、牛郎二人流下的眼淚。

據記載，在「天上織女元君」誕辰之日，除供奉鮮花果品、胭脂水粉、油飯、麻油雞祭拜之外，昔日婦女多會舉行「乞巧儀式」，於當日中午取一盆清水至陽光下曝曬，待水面凝結一層薄膜後，丟一根繡花針至盆中，針會浮於水膜上，並投影於盆底，若顯現出鳥獸蟲魚形的圖案，即表示乞巧成功，而若影象粗如棍鎚或細如絲線，則會弄巧成拙。

在「清海宮」的正殿內，刻有

一幅對聯，寫著：

「織製天衣人乞巧」

「女施仙訣眾沾恩」

或許這就是「乞巧」的詮釋。

民間亦有傳說，「七星娘娘」蕙心巧手，是兒童的守護神，嬰兒自出生起至成人之階段，均仰賴她的法力庇佑，以期無災無厄，順利長大。

因此，信徒咸信「七星娘娘」除可庇佑平安外，亦具高超之醫術治病。

「闡揚教義，服務人群，輔導道眾，潛心修持，從事宗教活動，樹立社會正信為目的」，是「清海宮」開宮供奉「天上織女元君」之宗旨。該宮爐主林榮展作以上表示。林榮展誠摯歡迎善男信女至該宮參拜。



## 港都休閒篇

暢遊山海名都—高雄

# 旗津三寶之旅

文／陳建中

圖／陳建中·吳進興

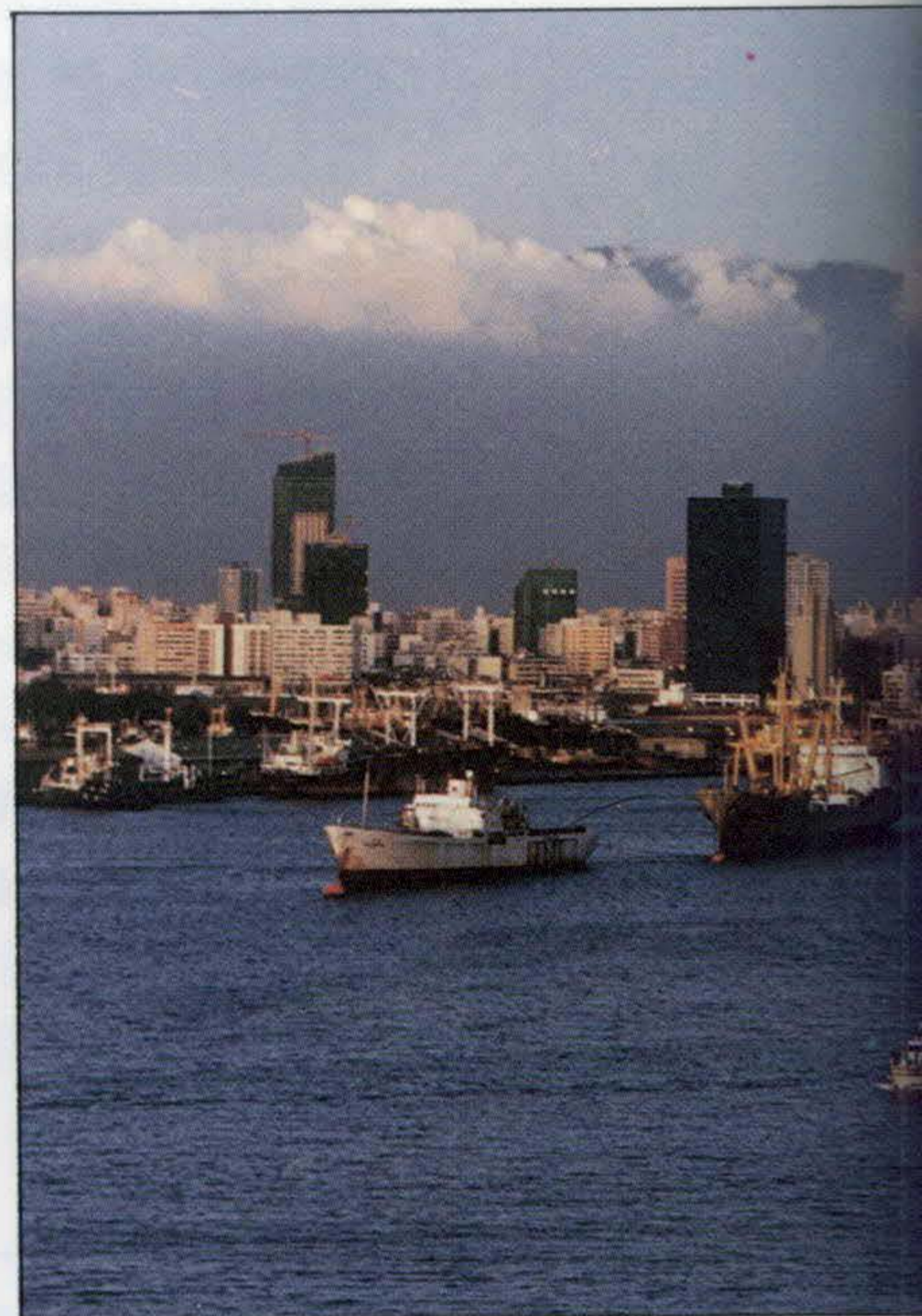
禁足長達四十多年的旗後西式燈塔，終於被正式揭開神秘面紗，展露純情風姿，讓市民擁抱一親芳澤。能夠回歸大自然懷抱，總是令人神往。

這片處女觀光休閒聖地，上山市民對沿途綠油油的蔥綠景緻讚不絕口，這片入眼的儘是蒼綠、翠綠、碧綠、墨綠共同組成深、淺的綠色清雅天地，在繁忙喧嚷之餘，渴

求賞心悅目的景緻，成為市民心中的最愛。

高雄的仲夏，風輕雲淡。佇立於燈塔四周，從丘頂上遙望西邊的防坡堤，宛如慈母的雙手擁抱久別重逢的異鄉遊子的歸來，西子灣畔的中山大學，孕育時代脈動的莘莘學子，良性循環成為中流砥柱。東方颯颯旗津海岸，萬頭鑽動弄潮人群以及新舊交替的旗津房舍，與對

岸鱗次櫛比的高樓大廈，成一時代進步繁榮的對比。享譽國際港灣，欣欣向榮的橫海船樓如過江如鯽。靜寂、幽雅、寧謐，沒有市聲喧嚷鼎沸，沒有空氣污染，只有天蒼蒼海茫茫朵朵白雲在藍天遨遊，點點漁舟在海面上遊來遊去，海鷗掠過浪花的輕波，彩霞從水平面告別低垂的星空，看一輪明月皎潔的早起，好一處市民休閒勝地。





①



②

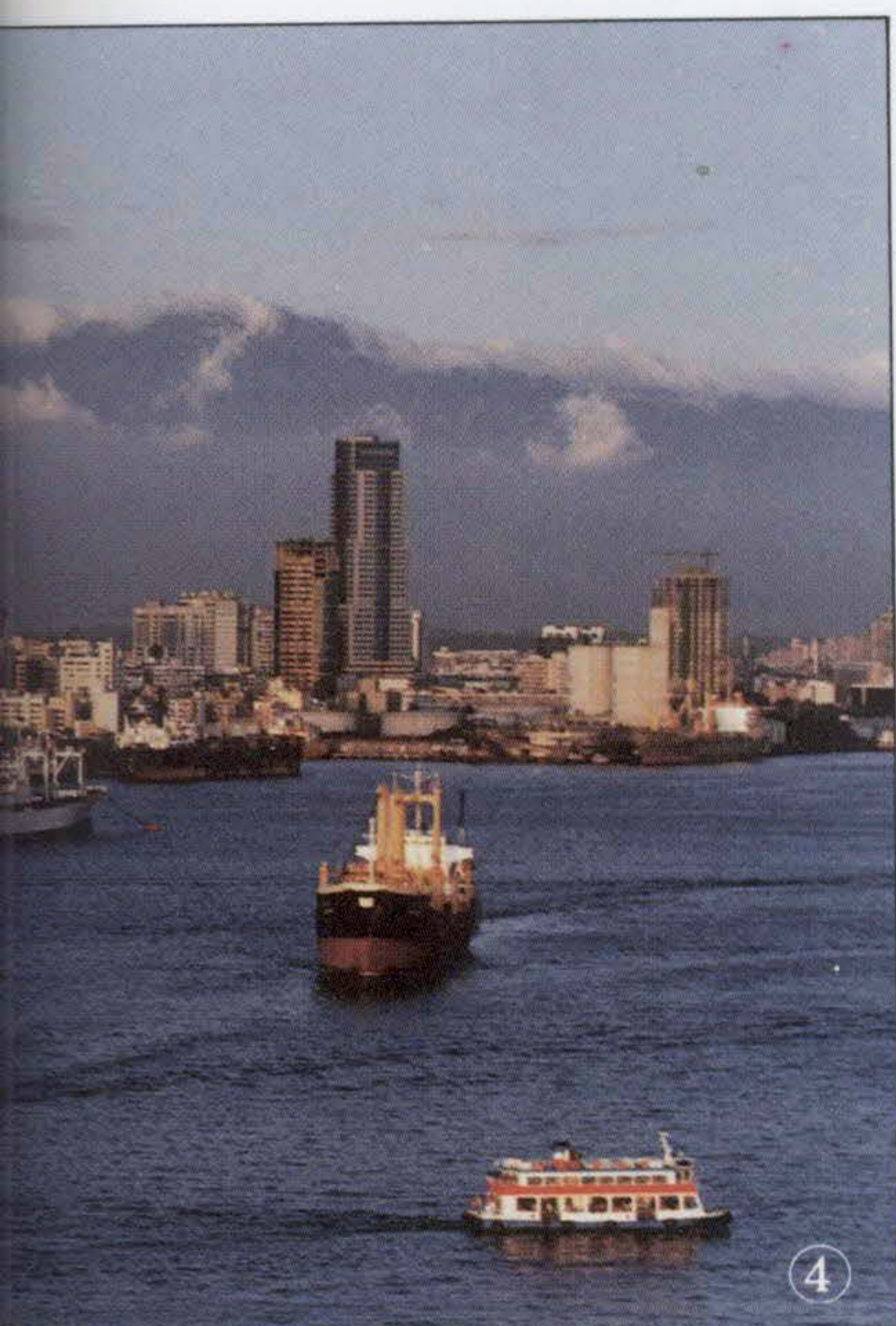
這座擁有百年歷史的燈塔，建於光緒九年（一八八二年）。由英國技師採西式磚造方形塔，內裝六等單蕊定光燈，見距約十浬。民國七年日人又再度修建塔身為八角形，塔高約十一公尺，頂部改造圓筒狀，導航設備採用新式四等旋轉透視電燈，光力強度為八十五萬支燭光，迄今百年來從無間斷發出光芒，照耀海上的船隻，確保航海安全

，功不可沒。

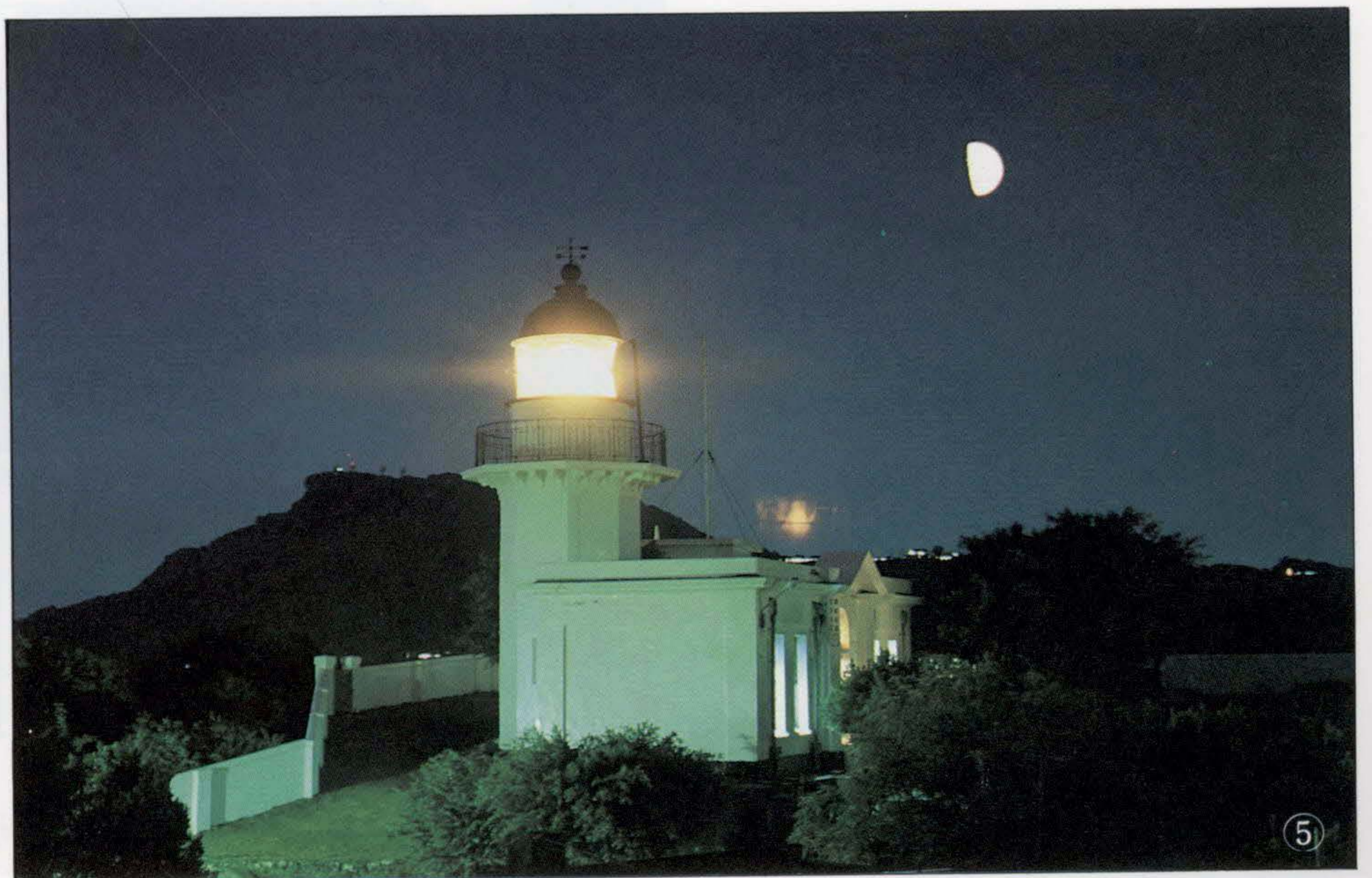
旗後燈塔經由中央評定為國內第三級古蹟，屬財政部高雄關稅局管理。

旗津古蹟有三寶，燈塔、天后宮與旗後砲台。當你遊覽燈塔後，下山順道欣賞三級古蹟天后宮，位旗津廟前路八十六號。這座高雄市最古老寺廟。飛簷及燕尾，好似歡迎的雙手，堅立的龍柱，猶如彬彬

- ① 西式建築旗後燈塔展露風姿，讓市民一親芳澤。（陳建中攝）
- ② 第一港口防坡堤，呵護快樂出帆期待異鄉遊子歸來。（陳建中攝）
- ③ 迤邐延綿旗津海岸是仲夏弄潮好地方。（陳建中攝）
- ④ 鱗次櫛比高樓大廈欣欣向榮呈現國際港灣大都會風貌。（陳建中攝）
- ⑤ 高雄旗後燈塔在靜夜星空下呈現迷人的風情。（吳進興攝）



④



⑤



有禮的待者，親切熱情歡迎遊客光臨。

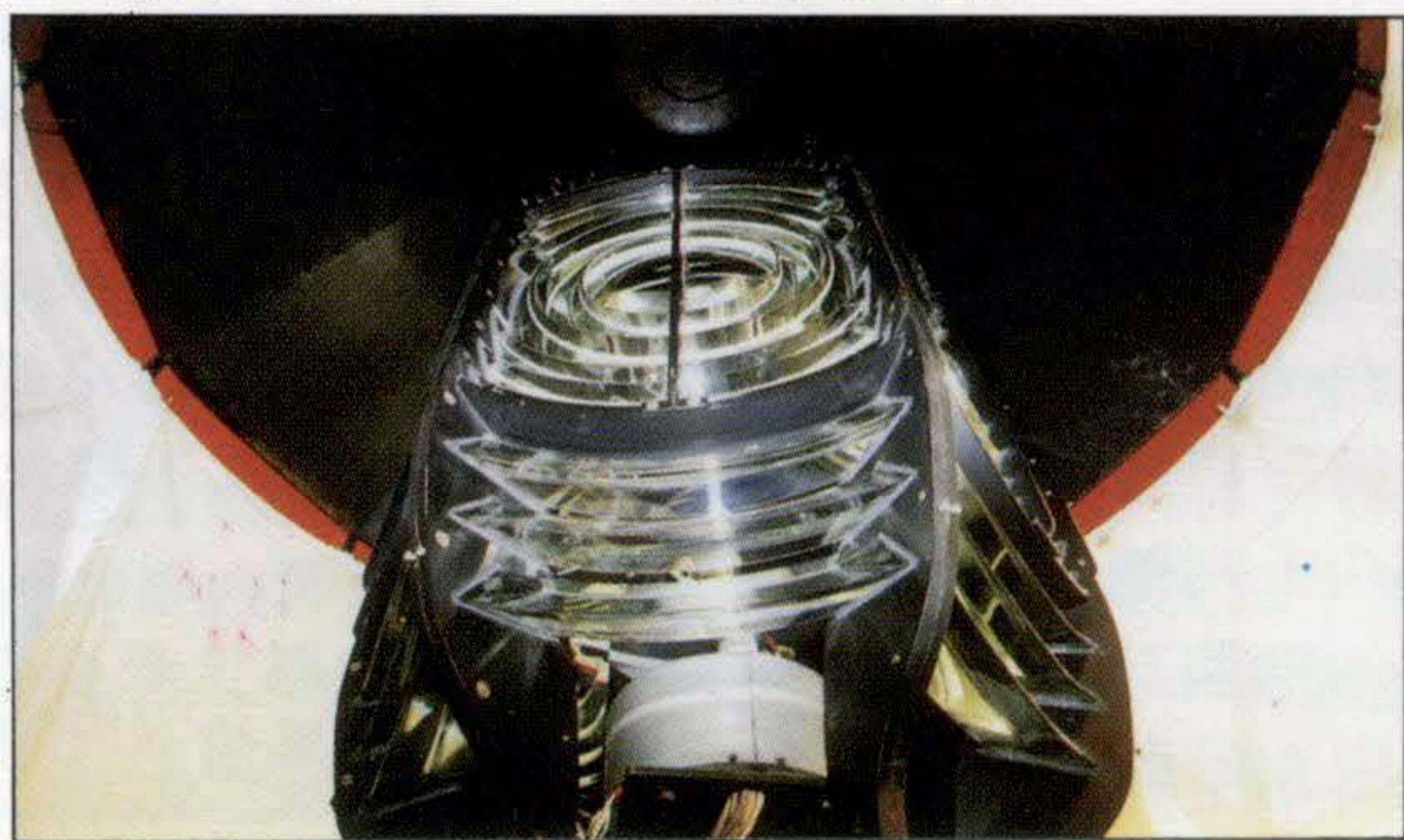
這座樸實雅緻的天后宮，其造形並不繁華縵麗，却在古色古香中，蘊含著渾厚素樸的韻味，深深表達人性與神性的微妙結合，虔誠將人與人溝通和諧感情注入。香火鼎盛的天后宮，前殿三川門前有一對精彫細琢的龍柱，中門石獅造形優美，東牆龍與西牆的虎，以及花崗

石花鳥堵，不是古拙，木門扇上古色古香歷史人物，彫姿栩栩如生，皆為上乘鄉土風情藝術極品，儘管材質不同的展現，但穩重、莊嚴、虔誠的氣質與風範，令人思幽古情

懷。迄今，「旗峯煥彩浮光照，鼓嶼來潮汐信通」，成為漁民們最佳精神守護神，也是旗津人擁有先人披荆斬棘，刻苦耐勞的寫照。

參觀悠悠歲月，滄海桑田的古

▽塔內設備新式四等旋轉透視燈。



△旗後砲台入口處用磚砌成的「喜」字！

▽李教授帶領學生實地考證旗後砲台神壇。



△古蹟是李乾朗教授的最愛。



蹟，情不自禁令人發思古幽情，更人緬懷先民創業維艱之苦，在飲水思源之餘，應體驗出我們應盡的責任與時代使命。

懷古天后宮後，漫步旗津老街，風裡飄散著鄉土味，這裡雖然沒有超高大樓的建築物，但這裡的一磚一瓦，莫不透射出傳統民間藝術的光華。古老的紅磚瓦房，鱗次櫛比沿街而築，青舖地的巷道，迤邐每一家屋後，柔和傳統與現代，忙碌與悠閒，混和古典與現代，在進步中仍未脫去傳統風貌的「小城故事」。

品嚐過旗津新鮮的海味，漫步到得天獨厚旗津海水浴場。夏日溫柔海風流動，總是陰陰地，靜靜地

，棉花糖似的輕雲，在浩瀚的蒼穹飄浮，五顏六色的泳裝，配上蔚藍的天，湛藍的海，還有軟綿綿沙灘，構劃成一幅天人合一彩繪大地，享受詩人的雅興，哲人的閒情。仁者樂山，智者樂水，住在都市的人，像關在鳥籠裡的鳥，每日為理想

奔波，生活的羽翼總飛不出追逐名利的範疇，趁假日展翅，飛向藍天白雲，碧波綠水間。

旗津第三寶，旗後砲台。目前正在修建中尚未正式開放。高雄「雄鎮北門」與「威鎮天南」扼要高雄港口安全。旗後砲台最引人注目，為入口處牆上用磚砌成「喜」字，是台灣所有砲台古蹟中，最具特色，含義，無戰爭為「喜」，該砲台內又設神壇，其含義，有戰爭時，祈求「平安」。因此又稱雙「喜」砲台。

陶潛有他撫的田園，嚴子陵有他的釣台，李白有他的詩，范蠡有他的西施，而大高雄市民，擁有三寶心靈與休閒之窗，遊旗津三寶，我們除了足跡外，什麼都不留，除了攝影外，什麼都不取，來自大自然，回歸大自然。



◁ 旗津天后宮是漁民心中守護神。

▽ 精彫細琢的龍柱栩栩如生。



天后宮東牆龍彫皆為上乘鄉土藝術精品。▷



## 馬纓丹

馬纓丹屬馬鞭草科多年生常綠灌木，原產於西印度，別名五色梅，在台灣有野生分佈，為莖上有刺的高性種，不太受踏青者的喜歡。其實馬纓丹有許多園藝栽培品種，植株已較低矮而且無刺，花色有白、粉紅、黃、橙紅、紫、紅等，幾乎終年開花。

栽培與管理：對土壤選擇不苛，喜良好的日照，如日照不足將影響開花。植株在日照、水分、養分三者均佳的條件下生長快速，花色豔麗，但必須適時予以修剪，以維持其株形，如放任其生長，有時會顯得散漫雜亂而惹人厭。馬纓丹栽培容易又不懼烈日、強風、暴雨，且花期又長，如配合適當的管理，它不失為一種用途廣泛的花卉。

繁殖：可用播種及扦插法，但常用扦插，以頂芽嫩枝或成熟硬枝都可以。插穗如以發根素處理，可促進長根，介質必須消毒，維持較高溫度及遮陰，約三週左右發根。

用途：盆栽、花壇均可，尤其是花台，因馬纓丹有懸垂性，極適於陽台及花台種植，它也非常耐熱、耐旱、及耐廢氣，是道路栽種的良好植物，因其生長快速、葉片緊密，也是綠籬的良好材料。



△馬纓丹

## 星點木

星點木屬龍舌蘭科，多年生小灌木植物，原產於熱帶非洲。葉片上有許多黃色或白色的斑點分佈，並具有光澤，是非常有特色的觀葉植物。常見品種有佛州星點木和黃道星點木，上圖即為佛州星點木。

栽培與管理：忌強日直射，理想的環境要遮光約百分之六十至七十，有明亮的散射光，例如窗邊就適合。但不耐低溫，如冬季寒流來襲，必須移入室內。以壤土混合細蛇木屑、泥炭土、有機肥作為培養土，則排水性、通氣性均佳，夏季每一至二天澆水一次，冬季約三至五天一次。平時施肥以液肥為主。

夏季要避免在悶熱不通風之處，否則極易落葉、徒長、生長不良。

繁殖：以扦插為主，春、夏季最佳，以健康枝條一個節間帶兩片葉片加以發根劑處理，介質以消毒過的細蛇木屑或泥炭土最佳。保持濕度及百分之七十左右的遮陰，約一個月即可發根，因生長緩慢常以數株同種於一盆。

用途：除盆栽觀賞外，現在也是切葉的材料，在花藝上使用很能襯托其他的花卉。也可以做為遮陰處的庭園植物。

▽星點木



# 八月的花



▲千日紅

## 千日紅

千日紅屬莧科一年生草本植物，原產於熱帶美洲。花色有紅、白、粉紅、橙紅等。但因常見且較受歡迎的為紅色，且因花期很長，故得千日紅之名，別名圓仔花，是因其花型為球狀圓形似湯圓。有矮性及高性品種，株高由二十公分至六十公分，在本省一年四季均可栽培；為常見的草花之一。

**栽培與管理：**非常耐熱且不懼雨水，每年梅雨及夏季暴雨過後，是少數能倖存的強健花卉。對土壤選擇不苛，但需要有良好的日照。

**繁殖：**用種子播種，全年都可實施，但一般在春、夏季種。可直播或先育苗再移植，種子發芽率不佳，最好先浸水一天後再播，可提高其發芽率。種子可以覆蓋，保持濕度，一星期後即可發芽，葉對生，幼苗本葉有六片時，最好摘心一次，促進植株多分枝。

**用途：**矮性種一般用做花壇、盆栽。高性種常用於切花，千日紅在每年農曆七月的七夕情人節用來祭祀的花卉，有時喜慶日也是必備的，因為千日紅、圓仔花，「紅」、「圓」均代表吉利、美滿。台灣話裏有句俗語：「圓仔花不知醜」可真是委屈它了呢？

▼彩葉草



## 彩葉草

彩葉草屬唇形科多年生草本植物，原產於熱帶亞洲，彩葉草的葉片顧名思義依其品種不同而產生五彩繽紛的顏色，葉形也變化多端，常見的有心形及柳葉形，與木本的變葉木可說是兩種葉片最富變化，觀賞葉片最佳的植物。

**栽培與管理：**全日照或半日照均可，尤其是在稍蔭處並不影響葉色的表現。不耐旱，如栽植於日照充足處，需補充足夠的水份，否則即易萎凋。彩葉草常會開穗狀小花，因不具觀賞價值，為避免消耗養分，最好即時摘除。其雖為多年生，但植株如已老弱，最好更新。

**繁殖：**一般用種子播種或扦插，種子很細，所以要選擇良好的介質，消毒過的細蛇木屑或泥炭土均可。種子需見光不可覆蓋，發芽最適溫度為攝氏二十一度至二十四度，如低於攝氏二十一度會減低其發芽率。扦插則選取健壯的插穗，以三至五節的頂芽最佳，保持濕度及遮陰約百分之七十，二至三週後即可發根。種子播種或扦插，一年四季均可實施，但以春、夏季較適。

**用途：**以盆栽或花壇較為常用，另外非常適合做為遮陰處的庭園植物，一般較耐陰的植物多半是綠色，彩葉草點綴其中，特別可顯現其葉片的美觀。

文·圖／李錦文



# 市政采風



◁市長吳敦義八月一日上午前往旗津驗收「高市旗津海岸公園淨灘專案取締小組」連日來的拆除執行成果，指示建設局立即清除所餘留的廢棄物，同時保持「戰果」，不要讓佔用違建再現，更重要的是積極進行工程規劃，發展旗津潛力。（史德修攝）

▷監察委員洪俊德與李詩益兩人八月四日前往大林蒲巡察「南星計畫」填海工程，對於環保局利用廢棄物回收，充分運用造成新生地成效，應為全國填海計畫典範，表示嘉許。

李詩益監委說，全國有那麼多海埔新生地，只有高市做得最好，他對「南星計畫」工程的品質與施工技術表示肯定。（陳大和攝）



◁為貫徹行政院指示「道路一清」工作，高雄市公共安全聯合取締小組，八月五日會同市府各局處出動一百七十三人，分甲、乙兩隊對中正路違規招牌、雜物進行「大掃街」。

市府秘書長林中森對執勤人員行前講話時指出，此次選擇中正路為「道路一清」之革新模範，主要是考量中正路最長，知名度高，路上高樓林立，過去違規紊亂狀況甚鉅。希望藉由此次的全力出擊，可以整體整頓未合法營業之商店、廣告物招牌及安全堪慮之大樓，落實「道路一清」的工作。（陳建中攝）



▷高雄市各界慶祝父親節暨第十八屆模範父親表揚大會，八月八日上午在市府大禮堂舉行；吳市長致詞時指出，高雄市每年表揚模範父親，與外縣市的表揚有一點很大的不同，就是所有當選人都會加入良父俱樂部，彼此砥礪，同時提供他人良好的經驗與模範。

他說，我們的社會如果有愈來愈多的良父俱樂部會員，整個環境將會更加和諧。（何得福攝）





◁交通部科技研究成果展，八月八日在雄中體育館揭幕。展覽中以高速鐵路、證券語音檢索系統、郵政自動化，吸引最多人潮駐足觀賞。

參與這次交通科技研發成果展的交通部所屬單位，包括中央氣象局、民航局、高速鐵路工程籌備處、高速公路局、郵電等十六個單位。交通部舉辦這次成果展的目的，主要是希望增進與民眾之間的溝通，並進一步提供最新交通科技的訊息。  
。（陳建中攝）

▷高雄市八十一年技能競賽開幕典禮，八月八日在市府地下二樓大禮堂舉行，共有各界來賓及參賽選手近六百人參加。市長吳敦義在致詞時表示，舉辦技能競賽旨在改變傳統的職業觀念，同時以競賽方式來鼓勵青年人踴躍參加職業訓練，以提高我國工業技術水準。

市長並期勉各位參賽的選手，手腦並用、發揮個人無限的潛能，創造出最優異的成績，為個人團體爭取最高的榮譽。（陳建中攝）



◁為喚醒港都市民重視「交通安全日」，追求「零車禍、零死亡」目標，市長吳敦義八月十日校閱「義警計程車隊」大遊行，並籲請駕駛市民共同配合，希望天天都是交通安全日。遊行隊伍共有汽機車一二五輛、二十五名義警參加，繞行市區宣導交通安全。

市警局推動每月十一日、廿一日「交通安全日」執行市區路障排除、交通違規查處重點勤務。  
（黃東生攝）



▷一九九二年泰國小姐溫亞儂、潘雅翁八月十四日上午前往市府拜會，吳敦義市長除表歡迎之意，並認為經由民間的交流，雙方在商業貿易方面有逐年增加的趨勢。

拜會中，泰國商務代表黃沙通以該國人力多、工資便宜，歡迎我國企業前往投資或觀光，並認為五年後泰國可成為東協五國的金融及觀光中心，他並誠摯邀請吳市長前往泰國參觀訪問。（黃東生攝）





△徐分隊長不定時至各崗哨督勤。

一群默默耕耘的守護者

## 高雄市保安大隊派駐市府分隊

文／劉顯惠 圖／陳建中

以四十二人的警力來維護高雄市政府四維路十一層的辦公大樓內外設施、市府員工及洽公民眾的安全，工作雖繁重，但他們卻樂在其中，以此為榮；這支精良的隊伍就是高雄市警察局保安大隊迅雷中隊派駐市府分隊。

高雄市政府四維路辦公大樓自今年一月十八日啓用後，原分散在

外的局處現在都集中在此大樓辦公，民眾洽公方便許多。而三千餘名市府員工及絡繹不絕的訪客、洽公民眾來往穿梭市府大樓，安全維護的工作更顯重要。為因應現況需要，市政府特請警察局支援警力派駐市府大樓，擔任安全維護工作。

該分隊設有分隊長一人，小隊長三人，警員三十八人，合計四十

二人，隊員們均是市警局保安大隊迅雷中隊的精英，平均年齡在二十五歲左右，主要負責市政府各樓層（局、處）之安全巡邏工作、市長室安全維護、人民請願案件之疏導、地下一、二樓停車場出入口管制及中央控制室之值勤等工作。雖然勤務非常吃重，但隊員們皆能克盡其職，認真工作。

該分隊自今年五月三十一日正式進駐市府辦公大樓，雖然只有短短三個月的時間，但其為市府員工及洽公民眾服務的工作熱忱，頗獲好評。該分隊採全日二十四小時大輪值，不論是上班時間或是例假日均派員定時定點巡邏。公務員上班時間，該分隊隊員著便服在各樓層



巡邏，以拉近與民眾的距離，星期例假日及下班時間則著制服，以樹立執勤之威嚴。

該分隊分隊長徐明志談到這幾個月的工作是喜樂參半，由於是臨時組編的單位，開路先鋒的工作可

謂是千頭萬緒，從無到有，雖然辛苦，但看到隊上伙伴很快的進入情況，認真負責的執行勤務，所付出的辛勞都是值得的。在這段期間，曾有三次群眾至市府請願，隊員們均能團結合作，掌握現場狀況，安



- ① 該分隊派員廿四小時駐守市府中央控制室，以維護市府大樓各項設施運作之安全。
- ② 在隊值勤隊員以無線電和大樓各處值勤員警保持聯繫。
- ③ 每天下午四時勤教時間，全體隊員檢討當天勤務得失。

- ① 不畏日曬、風吹、雨淋的守護者。
- ② 市府地下一、二樓停車場出入口管制工作是該分隊重點工作之一。
- ③ 隊員利用休息時間研習英文，以提供中外民眾最親切的服務。
- ④ 隊員著便服在市府大樓各樓層巡邏。



撫請願民眾的情緒，使整個請願案件理性平和的進行，圓滿完成任務。另外曾有民眾看到員警冒著酷暑執勤非常辛苦，主動提供冷飲供隊員消暑，這都是警民良好關係的最佳寫照。

該分隊辦公室及隊員寢室在市府大樓地下一樓停車場西側，由於環境所限，隊員們居住及活動的空間不是很好，但隊員們均能忍人所不能忍，以勤務為重。市警局姚高

橋局長非常關心員警平日生活，多次親臨該分隊鼓勵隊員，並就設備不足的項目逐項改善。為了讓隊員們充實外語能力，該分隊安排外籍老師教授英語會話，以提供中外民眾最好的服務。另外，每天下午四時的時間是隊員們檢討勤務優劣的

時間，為的也是提供大眾更多更好的服務。

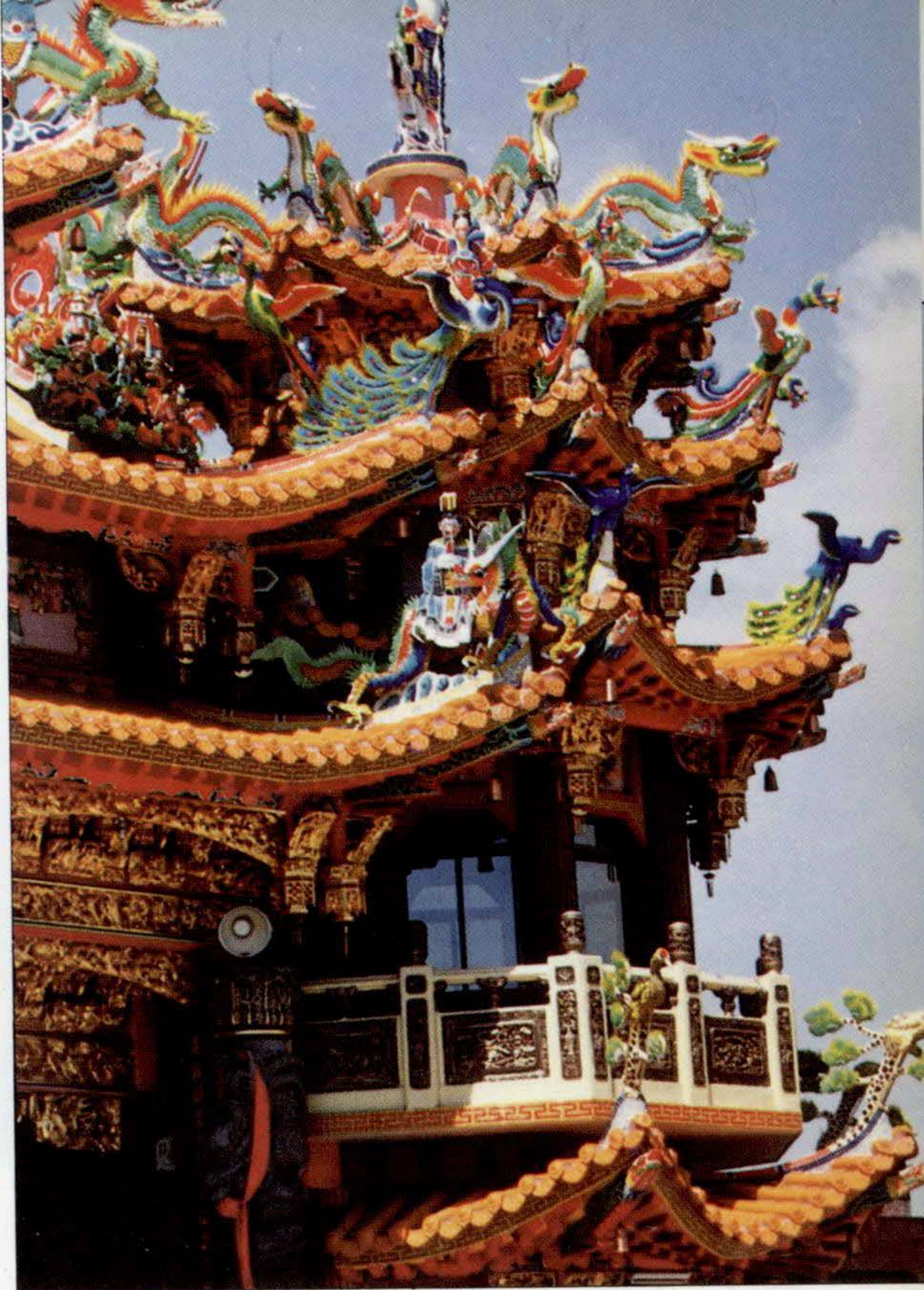
下次您到市府大樓洽公或是上下班進出時，別忘了向這一群默默工作站在第一線上的人民保母說聲：「謝謝，辛苦了！」，簡單一句話，對他們是莫大的鼓勵。

# 禪房梵唱

## 話

### 佛陀

文／曾玉昆·圖／陳建中



△飛簷燕尾是我國傳統建築藝術。

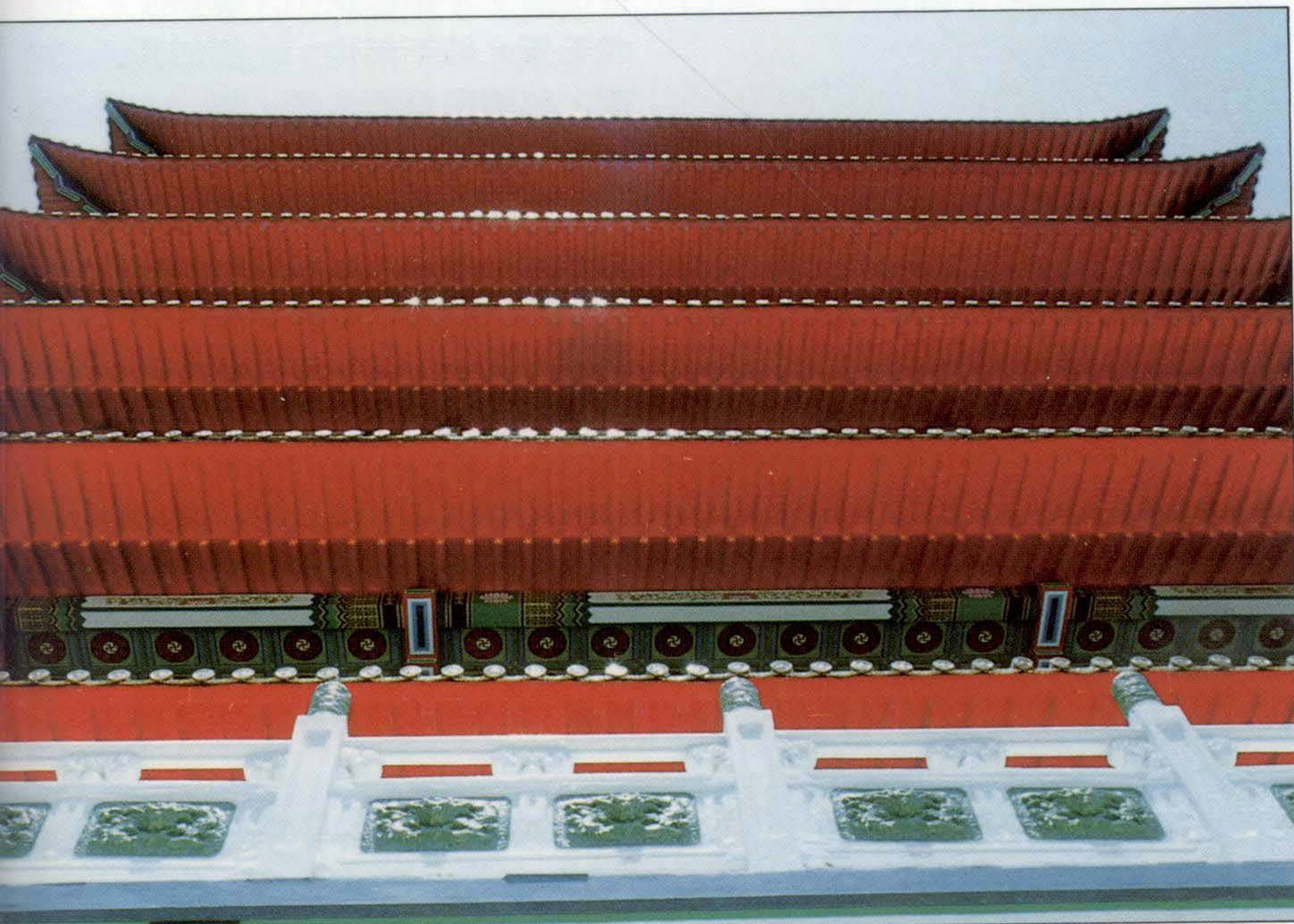
釋迦牟尼是佛教的始祖，又稱釋迦如來、釋迦世尊或釋迦佛祖，民間簡稱為佛祖或佛陀。

#### 一、佛陀諸尊稱之釋義

「佛」是「佛陀」的略稱，佛陀的梵語，叫做Buddea，就是「覺者」，也可譯做「智者」，是對宇宙人生的根本道理有透澈覺悟的人。「覺者」是可以「自覺」，也可以覺他；「智者」是知道「苦」、「集」、「滅」、「道」四諦。

「釋迦」(Sakya) 二字是二千六百多年前，北印度的一個種族之名，取「能仁」之意。當時的北印度，有四個大國及數個小國；約在二千年前，中亞雅利安族的一派「釋迦」族，侵入北印度定居，於二千六百年前建立「迦毘羅衛」和「拘利」兩個小國。

「牟尼」的梵語叫做Muni，有寂默、寂靜之義。「毘奈耶雜事二十」，說是「劫比羅城王」給「釋迦」立的名稱。如來，梵語寫做



△元亨寺的建築色彩具純潔與熱情的表徵。

Tahagata，金剛經說：「無所從來，無所從去，故名如來。」世尊，梵語書做Dokanatha，是十個佛號之中，最大的一個，「淨影大經疏」云：「佛俱眾德，為世欽尊，故號世尊」。「佛祖」，則是個人對於佛教神祇的最大之敬稱。

## 二 佛陀的家世與生平

釋迦牟尼，梵名Sakyamuni Buddha，初名悉達多。據世界佛教大會推定，佛陀於西曆紀元前五四五年四月八日誕生於中印度迦毘羅衛城（Kapilavatthu，今屬尼泊爾）。父斯陀達那（Suddhodana，淨米飯之意）為該城城主，漢譯經典稱作「淨飯王」；母摩訶摩耶（Madaya），為拘利國王善覺大王的胞妹。婚後二十餘年，父已五十餘歲、母四十多歲，纔生王子薩婆悉達多，就是善信敬奉的佛教教主「釋迦佛」。

據傳王后摩耶臨盆的一天，正散步於國都郊外的藍毘尼花園，在無憂樹下小憩，舉右手欲折花枝時，佛陀從右腋出生。又說，佛陀落地後，即走了七步，右手指天、左



◁ 興隆寺莊嚴的殿堂

手指地喃喃自語說：「我是人中最偉大而最尊貴的覺者，我要廣渡救濟眾生」。驟然，仙樂飄飄，彩雲張蓋，天上如瀑布般瀉下二股淨水，一股溫和、一股清涼，供王子沐浴。故佛教教徒均在這一天，舉行「洗兒節」來慶賀「釋迦佛」的降生云云。

但佛陀誕生後七天，母逝，由

## ▽ 龍泉寺。



姨母摩訶波闍波提撫養成人。七歲時延師教育王子，十六歲時已長得儀表堂堂，還學得文武全才；十九歲時，先娶天臂城主之女耶輸陀羅為太子妃，生下王孫羅睺羅；再納司禮大臣之女瞿夷為次妃。

後，偶乘連出遊，見生、老、病、死之痛苦，深悟世間之無常，於是發願尋求解脫之道。一日，夜半，乘馬潛出王城，入東方藍摩國削髮為沙門，經過數年的苦行，多方參訪，終於擇定在優樓頻螺村的菩提樹下，結跏趺坐，誓曰：「不成正覺，終不起坐」。至二月八日夜，忽睹明星而大悟，得一切睿智，於是成大覺世尊，成為人類的大導師，時年三十五歲（註：一說三十歲。）

佛陀證果成道的吉日，二月初八是「建子」的印度曆法，以「建寅」的中國曆法推算是夏曆的十二月初八，於是我國自古臘月初八，稱為「佛臘」，又叫臘八節，熬製臘八粥供佛成為民間習俗。從此，佛陀在印度各地度化眾生大轉法輪化導群類，經過四十九年的弘法生涯後，才入涅槃示寂。

## 三 佛誕與佛陀圓寂日期，傳說紛紜

佛祖之生死年代，各說不一，茲分述如下：

## ▽ 元亨寺內殿。



1.辭海：「自古盛行之說，謂佛陀誕生於周昭王二十六年（公元前一〇一六年），三十五歲的二月八日，忽觀明星而大悟。於是周遊四方、化導群類凡四十餘載，周穆王五十三年（公元前九四九年）二月十五日，示寂於拘尸都城跋提河（金河）邊娑羅雙樹下。」又云：「近人或謂佛降生於周靈王（公元前五六五年），而入滅於周敬王卅二年（公元前四八七年）」。

2.唐李延壽撰南史顧歡傳：「周昭王廿五年，老子入闕天竺維衛國，老子因其晝寢，乘日精入淨妙口中，翌年四月八日夜半時，剖右腋而生。」

3.元托克遼史禮志：「二月八日為悉達太子生辰，京府及諸州，雕木為像，儀仗百戲，導徒循城為樂。」

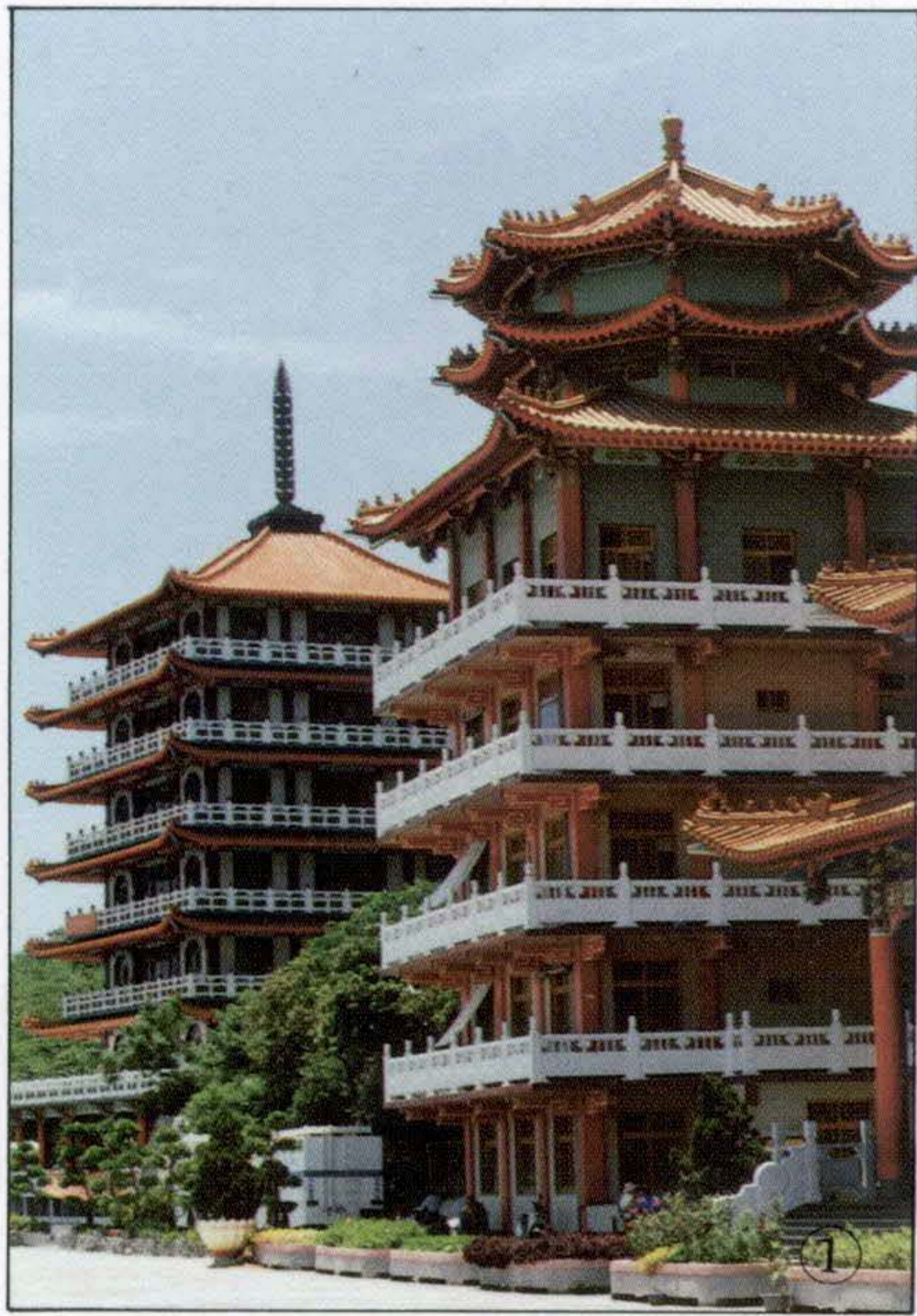
4.清顧鏡卿撰清嘉錄：「李善注：王中頭陀寺碑，魯莊公七年（即周敬王十年，公元前六八七年）夏四月辛卯夜明，佛生之日也。」

5.世界佛教大會：推定釋迦牟尼生於周靈王三年（公元前五四五年）四月八日。

6.辭海附錄「中國大事年表」謂釋迦生於周靈王十五年，圓寂於周敬王四十三年，在世八十一年，較孔夫子早二年生，晚二年歿。

7.魏書釋老志：「釋迦即天竺迦維衛國王子，于四月八日夜，從母右脅而生，…三十成佛，導化群生四十九載，乃于拘尸那城娑羅雙樹間，以二月十五日入涅槃。」

故關於佛陀生死年月之確實日期，迄今仍是一個謎。



- ① 巍巍壯觀的「元亨寺」。
- ② 興隆寺古樸莊嚴的外貌。

不祭祀，但燒香禮拜而已，此則佛道流通之漸也。」國立編譯館編訂的國中歷史第一冊卻云：「西漢末年，大月氏使者來到我國，有一位太學生跟他學習佛經，這是佛教傳入我國的最早記載。」顯然與魏書的說辭大有出入，恐有謬誤之處。

佛教之盛行，應自漢明帝始，釋老志云：「明帝夜夢金人，頂有白光，飛行殿庭，乃訪群臣，傅毅

始以弗對。帝遣郎中蔡愔、博士弟子秦景等使於天竺，寫浮屠遺範。愔與沙門攝摩騰、竺法蘭東還洛陽，中國有沙門及跪拜之法，自此始也。蔡愔又得佛經四十二章經及釋迦立像。明帝令畫工圖佛像，置清涼台及顯節陵上；經緘於蘭台石室。愔之還也以白馬負經而至，漢因立白馬寺於洛城雍門西。摩騰、法蘭咸卒於此寺。」

佛教的發展，唐代達於鼎盛。對此發展，玄奘的貢獻功不可沒。他不避艱險往天竺取經，回國後又投入譯經工作，且轉為中國化的佛教，成為國人思想與生活的重要內容。（下期待續）



#### 四佛教的傳入中國 與佛教藝術的登峯造極

佛教之傳入中國，始自漢武帝時期。據魏書釋老志載：「漢武元狩中，遣霍去病討匈奴，至皋蘭，過居延，…獲金人，帝以為大神。」

032131800095

統一編號



旗津海水浴場是夏日弄潮，放風箏的好去處。(陳建中攝)